

CommBox

تعليمات التركيب ودليل المستخدم



CommBox

Internet Access

CommBox

Installation and User Manual

Document Revision: 1.9, 8/2025
Software Ver: 4.7.4.21

This manual for use and maintenance is an integral part of the apparatus together with the attached technical documentation.

This document is destined for the user of the apparatus: it may not be reproduced in whole or in part, committed to computer memory as a file or delivered to third parties without the prior authorization of the assembler of the system.

Munters reserves the right to effect modifications to the apparatus in accordance with technical and legal developments.

Index

page	chapter
1	INTRODUCTION -----6
1.1	Disclaimer----- 6
1.2	Introduction ----- 6
1.3	Notes ----- 6
2	التعريف بجهاز COMMBOX -----7
2.1	الترتيب----- 7
2.2	ما الذي تحتوي عليه العبوة ----- 8
3	تركيب الأجهزة -----9
3.1	التدابير الاحترازية ----- 9
3.2	CommBox منافذ ----- 9
3.3	CommBox تركيب جهاز ----- 10
3.4	التأريض ----- 10
3.5	بالإنترنت CommBox قم بتوصيل جهاز ----- 11
3.6	SIM اتصال بطاقة ----- 11
3.7	بجهاز طرفي CommBox قم بتوصيل جهاز ----- 12
3.8	بوحة اتصال CommBox توصيل ----- 12
3.9	RLINK One بجهاز تحكم أو جهاز CommBox توصيل جهاز ----- 12
3.9.1	بجهاز تحكم CommBox توصيل 13
3.9.2	RLINK One و Junction Box الأسلاك الموصلة بين 15
3.9.3	بصندوق التوصيلات COMMBOX توصيل جهاز 16
3.9.4	اك 18
3.9.5	الإنهاء 19
3.9.5.1	طوبولوجيا الإنهاء 19
3.9.5.2	أسلاك الإنهاء 21
4	البيانات التقنية ----- 22
4.1	CommBox ----- 22
4.2	Junction Box ----- 23
5	لإدارة وحدات التحكم COMMBOX استخدام جهاز ----- 24
5.1	مقدمة عن إدارة وحدات التحكم ----- 24
5.2	تفعيل المجموعة ----- 25
5.3	تسجيل الدخول ----- 26
5.4	إضافة المزرعة إلى مجموعة ----- 27
5.4.1	لا توجد مجموعات حالية 28

5.4.2	توجد مجموعات	28
5.5	تسجيل الدخول المحلي	29
6	ROTEMNET WEB حساب	30
6.1	تسجيل الدخول	30
6.1.1	تسجيل الدخول القياسي	31
6.1.2	خادم خاص	32
6.2	مجموعات مزرعتي	32
6.2.1	التفاصيل (اختياري)	35
6.2.2	لمستخدمون	35
6.2.2.1	المستخدمون الحاليون	35
6.2.2.2	المستخدمون الجدد	35
6.2.2.2.1	إنشاء مستخدم جديد	36
6.2.2.2.2	دعوة مستخدم جديد	37
6.2.3	المزارع	38
6.3	إدارة المجموعات	38
6.4	إعدادات المستخدم	40
6.5	RotemNet إدارة مزرعة	41
6.5.1	ملخص المزرعة والمقارنة	41
6.5.2	مقارنة مظهر الشاشة	41
6.5.3	RotemNet مظهر شاشة	43
6.5.4	RotemNet Web وظائف	45
6.5.4.1	علامة تبويب إعدادات المزرعة	45
6.5.4.1.1	إعدادات المزرعة	46
6.5.4.1.2	إشعارات منبثقة	47
6.5.4.1.3	المستخدمون المحليون	48
6.5.4.1.4	جمع البيانات	48
6.5.4.1.5	سجل النشاط	48
6.5.4.1.6	الإعدادات العامة	49
6.5.4.2	علامة تبويب فحص الحظيرة	49
6.6	تحديث البرنامج	49
6.6.1	إجراء الترقية	49
6.6.2	معلومات المستخدم	51
6.7	علامة تبويب عن الجهاز	52
7	علامة تبويب التشخيص	53
8	الملحق أ: إنشاء سجل للنشاط	56
9	الملحق ب: جمع البيانات	61
9.1	التجميع المركزي	61
9.2	FTP/SFTP تعريف خادم	63
10	WARRANTY	65

Introduction 1

1.1 Disclaimer

Munters reserves the right to make alterations to specifications, quantities, dimensions etc. for production or other reasons, subsequent to publication. The information contained herein has been prepared by qualified experts within Munters. While we believe the information is accurate and complete, we make no warranty or representation for any particular purposes. The information is offered in good faith and with the understanding that any use of the units or accessories in breach of the directions and warnings in this document is at the sole discretion and risk of the user.

1.2 Introduction

Congratulations on your excellent choice of purchasing a CommBox!

In order to realize the full benefit from this product it is important that it is installed, commissioned and operated correctly. Before installation or using the unit, this manual should be studied carefully. It is also recommended that it is kept safely for future reference. The manual is intended as a reference for installation, commissioning and day-to-day operation of the Munters Controllers.

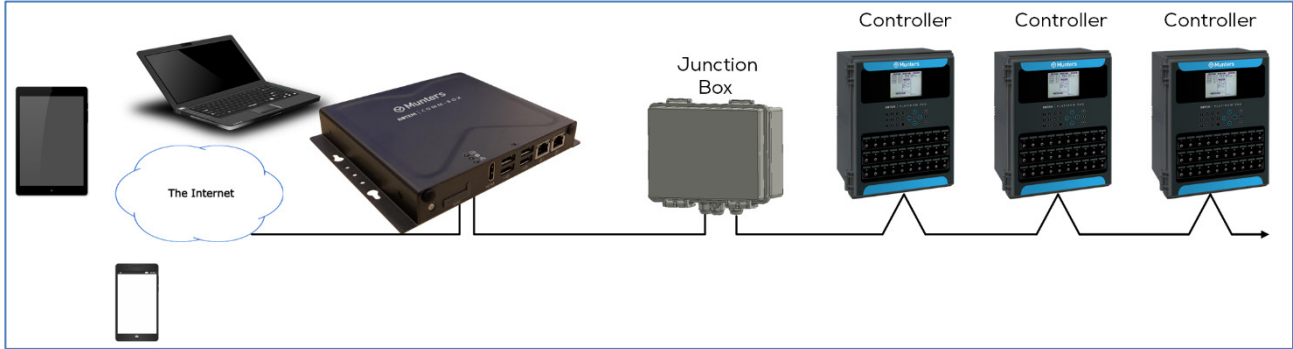
1.3 Notes

Date of release: July 2010

Munters cannot guarantee to inform users about the changes or to distribute new manuals to them.

All rights reserved. No part of this manual may be reproduced in any manner whatsoever without the expressed written permission of Munters. The contents of this manual are subject to change without notice.

2 التعرف بجهاز CommBox



الشك 1: CommBox/مخطط كتلة وحدة التحكم

NOTE قدّم هذا الدليل تفاصيل حول كيفية إعداد CommBox وتشغيله. يتم توثيق برامج وحدات التحكم في أدلة منفصلة.

يوفر جهاز CommBox الوصول الكامل إلى وحدات تحكم Munters الخاصة بك، بما في ذلك قدرات المراقبة والتحكم من أي جهاز، وفي أي مكان. يمكنك إدارة شبكة كاملة من جهاز الكمبيوتر أو الجهاز اللوحي أو الهاتف الذكي.

- الوصول القارئ على شبكة الويب أو الأنظمة السحابية إلى وحدات التحكم
 - إمكانية وصول العديد من المستخدمين المتزامنين إلى الشبكة
- مسارات اتصال متعددة:

- إنترنت واتصال هاتفي مدمج
- المودم الخلوي يتيح الاتصال اللاسلكي
- الاتصال المحلي عبر الاتصالات السلكية أو اللاسلكية
- تقدم تقارير الحالة معلومات بالغة الأهمية عن وظائف الحظيرة والإحصاءات الحيوانية
- إشعارات منبثقة

بالإضافة إلى ذلك، قد يكون CommBox بمثابة إضافة للمستخدمين الذين يريدون إضافة إمكانية الاتصال بالإنترنت إلى وحدات الاتصال الموروثة.

2.1 الترتيب

لكل جهاز CommBox حزمة برامج من الحزمتين التاليتين:

- الدواجن (رقم القطعة: CommBox-POU-EN-ROT 904-07-00016)

وتُعتبر حزم البرامج هذه غير تبادلية ولا يمكن تحويلها. وعلاوة على ذلك، يتطلب توصيل جهاز CommBox مباشرةً بوحدة تحكم وجود علبة توصيل. يوجد خياران:

- شبكة RS-232: COMMBOX-POU 904-99-00036 - علبة توصيل RS232

- شبكة RS-485 :RS-485 POU -COMMBOX 00037-99-904 - علبة توصيل RS-485

2.2 ما الذي تحتوي عليه العبوة

- CommBox
- Junction Box
- كابلات مزود الطاقة 115 فولت تيار متردد و230 فولت تيار متردد
- ذاكرة القراءة القابلة للمسح لترقية وحدة الاتصال. وعند توصيل CommBox بوحدة الاتصال مباشرة، قم بترقية برنامج وحدة الاتصال باستخدام ذاكرة القراءة القابلة للمسح المزودة.

3 تركيب الأجهزة

يوضح هذا الدليل كيفية تركيب وحدة Munters' CommBox. يمكن أن يتضمن التركيب ما يلي:

- التدابير الاحترازية
- منافذ CommBox
- تركيب جهاز CommBox
- التأريض
- قم بتوصيل جهاز CommBox بالإنترنت
- اتصال بطاقة SIM
- قم بتوصيل جهاز CommBox بجهاز طرفي
- توصيل CommBox بوحدة اتصال
- توصيل جهاز CommBox بجهاز تحكم أو جهاز RLINK One

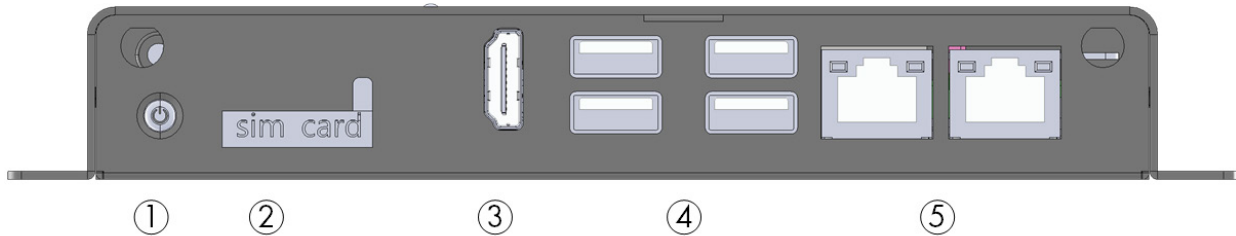
NOTE يلزم تثبيت أي برنامج.

3.1 التدابير الاحترازية

احرص على مراعاة التدابير الاحترازية التالية عند استخدام وحدتك.

- حافظ على CommBox بعيدًا قدر الإمكان عن صناديق الموصلات الثقيلة وغيرها من مصادر التداخل الكهربائي.
- تجنّب توصيل دروع حماية أسلاك الاتصالات، التي تمر من منزل إلى آخر في كلا الطرفين. قم بتوصيلها عند طرف واحد فقط. يمكن أن يتسبب التوصيل عند كلا الطرفين في تدفق تيارات الحلقة الأرضية، الأمر الذي يقلل من الموثوقية.
- وصلة COM للاتصالات ليست سلك درع الحماية. يجب توصيل أسلاك COM و RX و TX ببعضها في جميع وحدات التحكم.

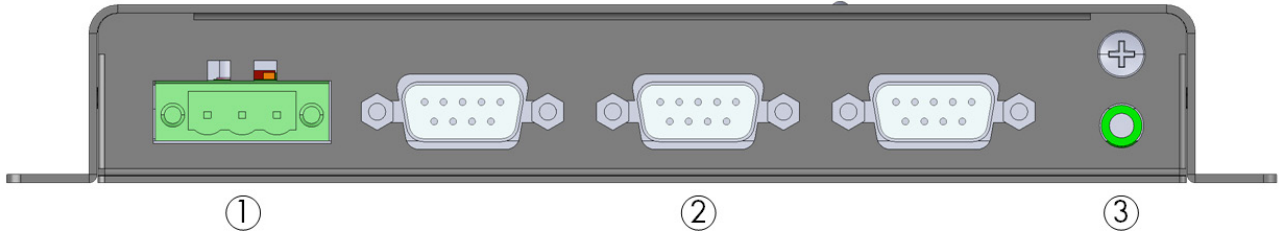
3.2 منافذ CommBox



الشك 2: منظر أمامي

الشكل 1: منظر أمامي

الرقم	الوصف
1	زر التشغيل/إيقاف التشغيل
2	منفذ بطاقة SIM (يمكن استخدام بطاقة G4 مع مودم للتوصيل الخليوي)
3	منفذ HDMI (راجع)
4	منافذ USB (راجع)
5	المنافذ الداخلية (راجع قم بتوصيل جهاز CommBox بالإنترنت)



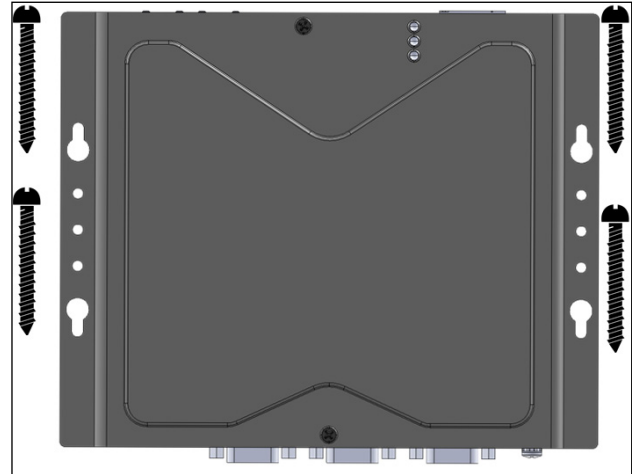
الشك 3: منظر خلفي

الشكل 2: منظر خلفي

الرقم	الوصف
2 & 1	موصلات كابل الصندوق الخارجي
3	مخرج الصوت

3.3 تركيب جهاز CommBox

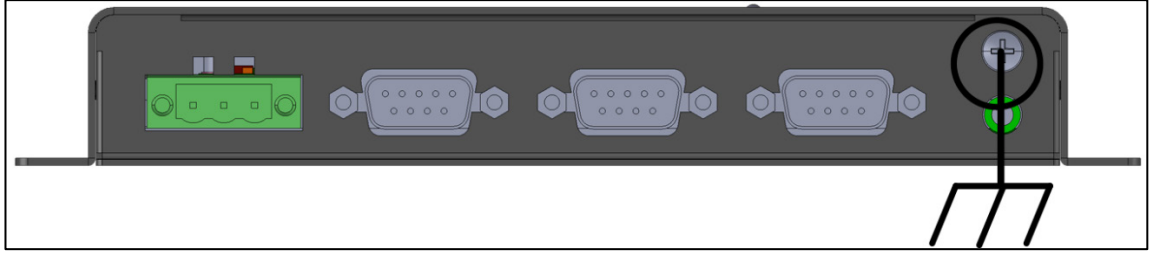
- قم بتركيب الوحدة باستخدام البراغي الأربعة المرفقة.



الشك 4: الوحدة وبراغي التركيب

3.4 التأريض

- قم بتوصيل الكابل الأرضي بالطرف الأرضي المخصص.

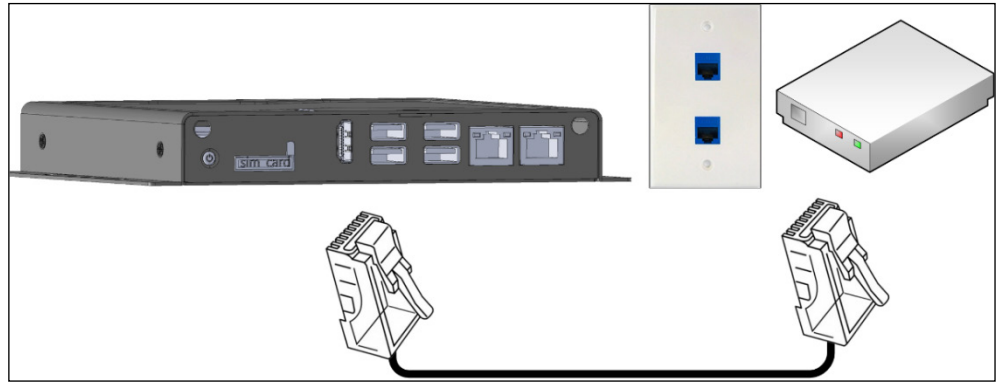


الشك 5: مخططات التأريض

CAUTION تنبيه يجب أن يتم تثبيت جهاز CommBox في جميع الأوقات!

3.5 قم بتوصيل جهاز CommBox بالإنترنت

- قم بتوصيل جهاز CommBox بالإنترنت الخاص بك.



الشك 6: وصلة الإنترنت

3.6 اتصال بطاقة SIM

- تعمل خاصية الاتصال بالإنترنت عبر شريحة SIM في جهاز CommBox كخيار احتياطي لشبكة LAN القياسية. ومع ذلك، فإن بطاقة الـ SIM ستعمل فقط في حال عدم وجود اتصال LAN فعلي (أي عندما تكون خدمة LAN ضعيفة أو غير متوفرة في منطقة معينة).

- توصي شركة Munters بتهيئة بطاقة الـ SIM في مكتب الموزع قبل تركيب جهاز CommBox في الميدان. عند

تهيئة بطاقة الـ SIM، يلزم إدخال المعلومات التالية (متوفرة من مزود خدمة الاتصالات المحلي):

σ اسم مزود الخدمة الخلويةXXXX =

σ APN = XXXX

في حال الحاجة، تواصل مع الموزع أو مع فريق الدعم العالمي لشركة Munters للحصول على المساعدة التقنية. انتقل إلى الرابط التالي لتقديم طلب دعم:

<https://munters.zendesk.com/hc/en-us/categories/360001140792-Communication-Hardware>

- يلزم توفر سرعة تحميل/تنزيل لا تقل عن 5 Mbps لضمان اتصال آمن بين جهاز CommBox ووحدات التحكم.

3.7 قم بتوصيل جهاز CommBox بجهاز طرفي

- إذا لزم الأمر، قم بتوصيل شاشة أو لوحة مفاتيح بجهاز CommBox (عبر منافذ USB الأربعة أو منافذ HDMI).

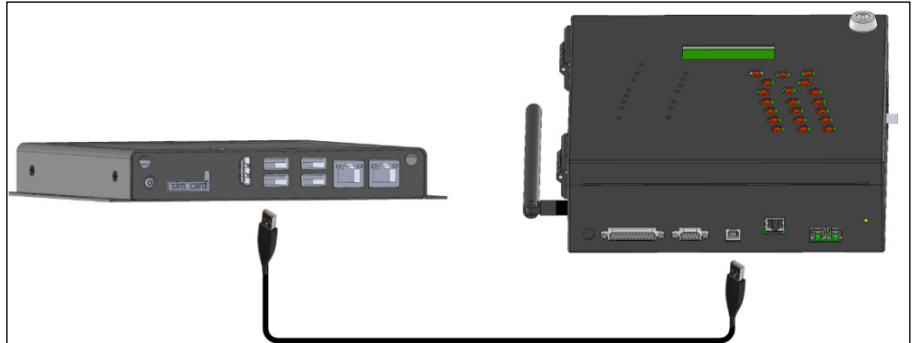
NOTE قم بتوصيل الشاشة بجهاز CommBox باستخدام كابل HDMI فقط. ولا تستخدم أي نوع آخر من الكابلات ومحول HDMI.



الشك 7: الأجهزة الطرفية

3.8 توصيل CommBox بوحدة اتصال

- قم بتوصيل CommBox بوحدة اتصال مونتيرز باستخدام كابل الناقل التسلسلي العام (USB) القياسي (المزود مع وحدة الاتصال).



الشك 8: وصلة جهاز الاتصالات

NOTE ملاحظة: تتطلب وحدة الاتصال بطاقة المسلسل لوحدة الاتصال (رقم القطعة: C-COMM-SERIAL) لدعم CommBox. ارجع إلى المستند رقم 112189 للمزيد من التفاصيل عن ترقية وحدة الاتصال.

3.9 توصيل جهاز CommBox بجهاز تحكم أو جهاز RLINK One

الخطوة الوحيدة في تثبيت CommBox التي تتطلب توصيل الأسلاك أن يكون CommBox متصلاً مباشرةً بجهاز تحكم (بدلاً من Communicator). وفي هذه الحالة، يجب توصيل CommBox بطاقة اتصال جهاز التحكم.

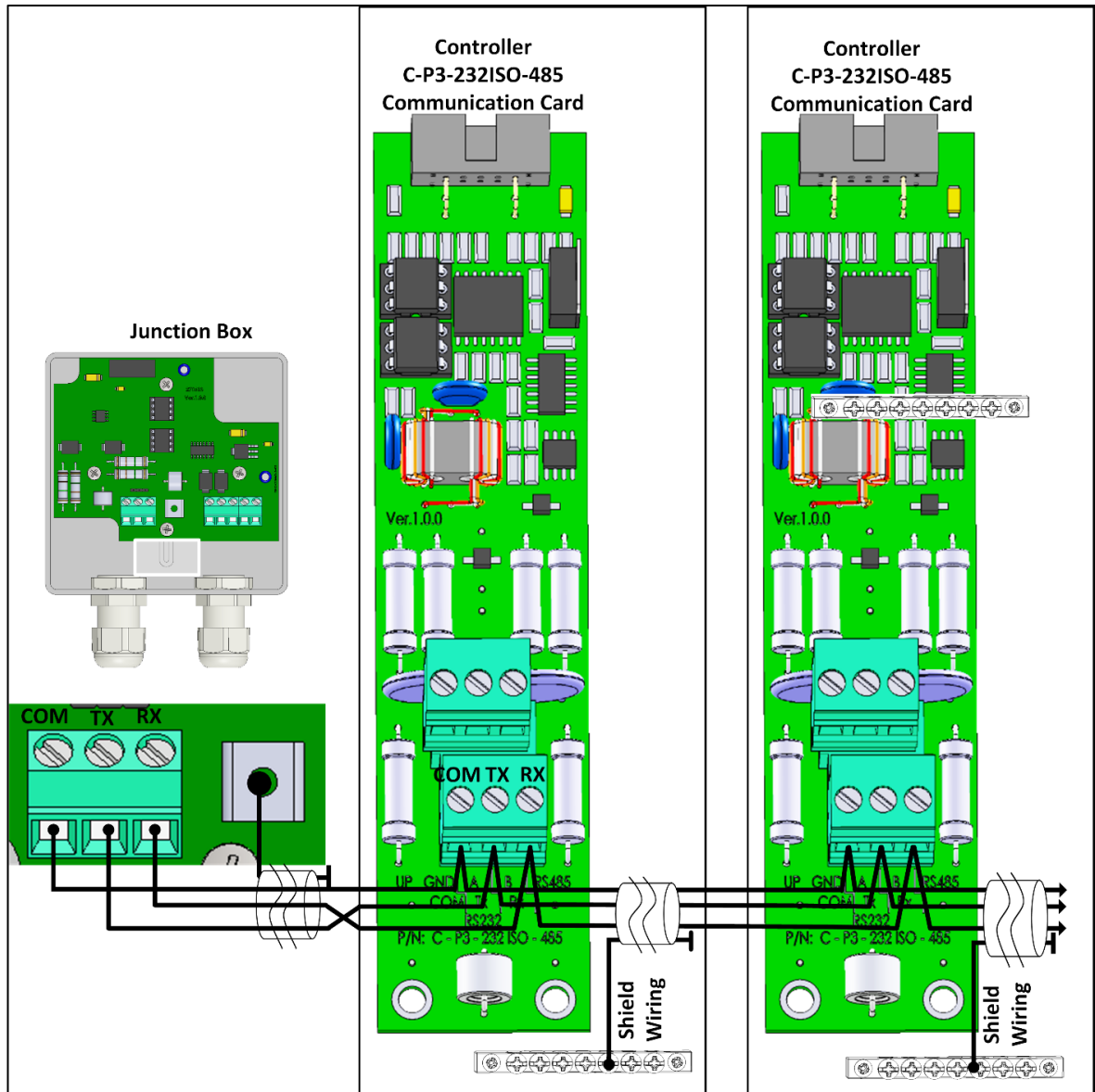
- توصيل CommBox بجهاز تحكم
- الأسلاك الموصلة بين Junction Box و RLINK One
- توصيل جهاز COMMBOX بصندوق التوصيلات
- الك
- الإنهاء

!WARNING افصل الطاقة عن جهاز التحكم!
!WARNING تحذير: يجب فصل الطاقة قبل البدء.

NOTE تتطلب وحدة التحكم النهائية في أي سلسلة أو فرع RS-485 وجود فاصل 120 أوم. راجع 19.

3.9.1 توصيل COMMBOX بجهاز تحكم

- في جهاز التحكم، قم بتوصيل CommBox ببطاقة اتصال جهاز التحكم. يُرجى الرجوع إلى الرسومات التوضيحية التالية.



الشك 9: أسلاك RS-232

• قم بتوصيل الأسلاك على النحو التالي:

○ COM بـ COM

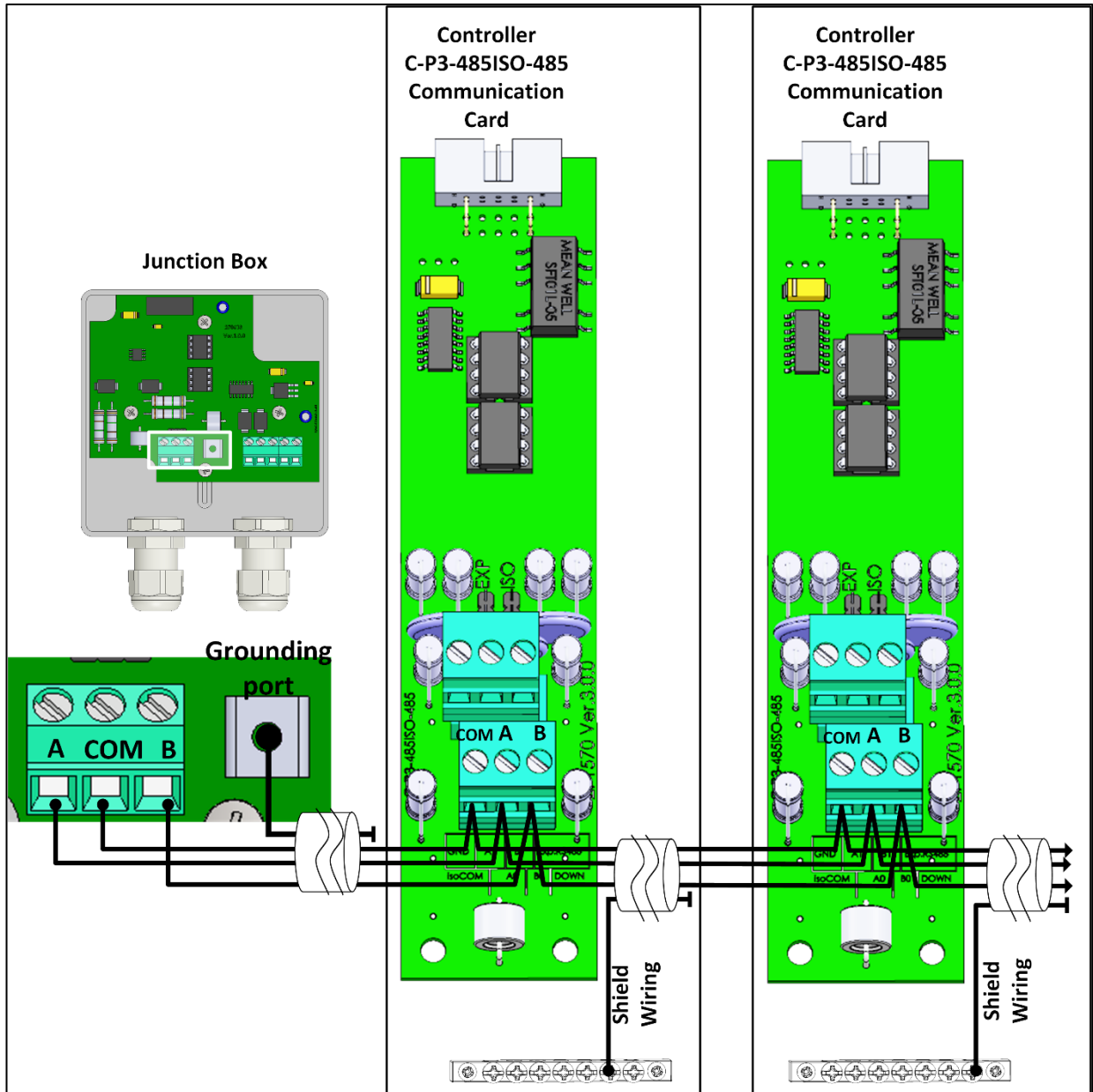
○ يُوصَل منفذ الإرسال في CommBox بمنفذ الاستلام في جهاز التحكم.

○ يُوصَل منفذ الاستلام في CommBox بمنفذ الإرسال في جهاز التحكم.

• يجب أن يكون الكابل بين CommBox وجهاز التحكم كابلاً مدرعاً ثلاثي الأسلاك (مقاس 22 AWG على الأقل).

• قم بتوصيل سلك التأريض الهوائي للكابل بشريحة تأريض جهاز التحكم.

CAUTION وصل طرفاً واحداً فقط من الدرع الواقي للكابل (يجب أن يكون الطرف الآخر مفتوحاً). يجب أن تكون كل وحدة تحكم موصلة بسلسلة بنفس السلك، ما ينتج عنه كابل أرضي طويل بدون حلقة أرضية.



الشك 10: أسلاك RS-485

- يجب أن يكون الكابل بين علبة التوصيل الخارجية وأجهزة التحكم كابلاً مدرعاً مزدوجاً ثلاثي الأسلاك (مقاس 22 أو AWG 24).

- قم بتوصيل الأسلاك على النحو التالي:

COM → COM ○

○ يُوصَل منفذ (A) في CommBox بمنفذ (A) في جهاز التحكم.

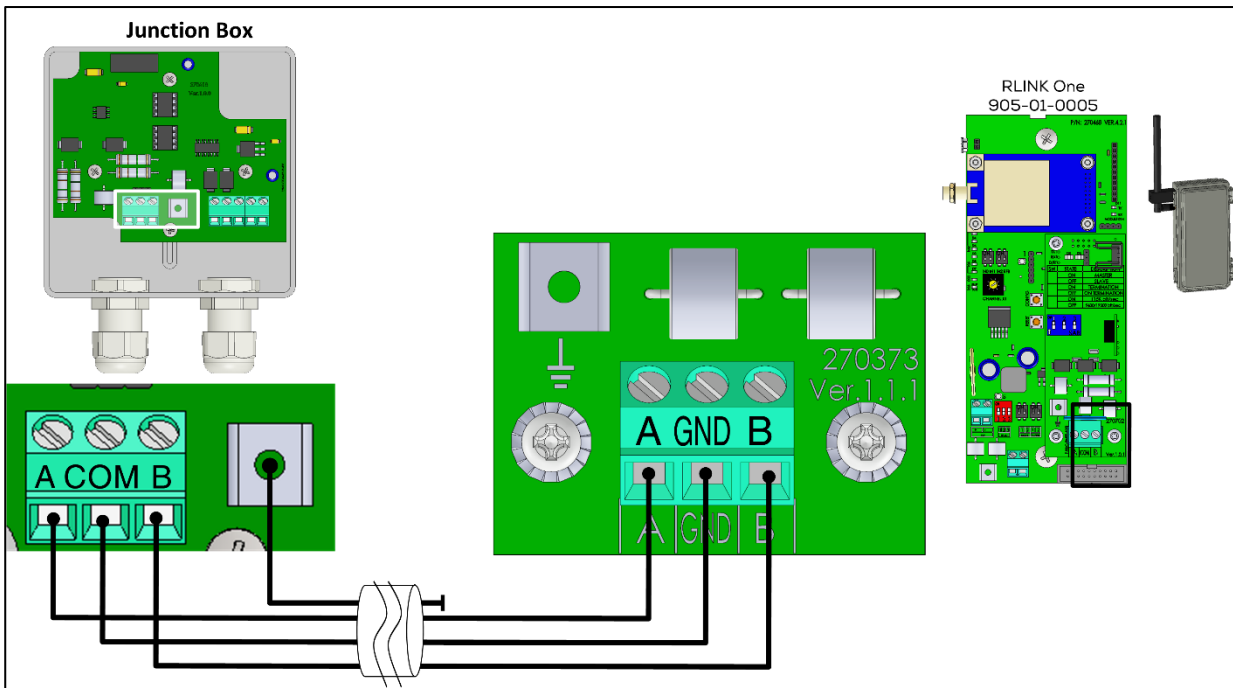
○ يُوصَل منفذ (B) في CommBox بمنفذ (B) في جهاز التحكم.

- يتطلب التحكم النهائي في أي سلسلة أو فرع وجود منهبي بمقياس 120 أوم.

- 4. قم بتوصيل سلك التأريض الهوائي للكابل بشريحة تأريض جهاز التحكم.

CAUTION وصل طرفاً واحداً فقط من الدرع الواقي للكابل (يجب أن يكون الطرف الآخر مفتوحاً). يجب أن تكون كل وحدة تحكم موصلة بسلسلة بنفس السلك، ما ينتج عنه كابل أرضي طويل بدون حلقة أرضية.

3.9.2 الأسلاك الموصلة بين RLINK ONE و JUNCTION BOX



الشك 11: العلبة

- يجب أن يكون الكابل بين علبة التوصيل الخارجية وأجهزة التحكم كابلاً مدرعاً مزدوجاً ثلاثي الأسلاك (مقاس 22 أو AWG 24).

- قم بتوصيل الأسلاك على النحو التالي:

COM → COM ○

○ يُوصَل منفذ (A) في CommBox بمنفذ (A) في جهاز التحكم.

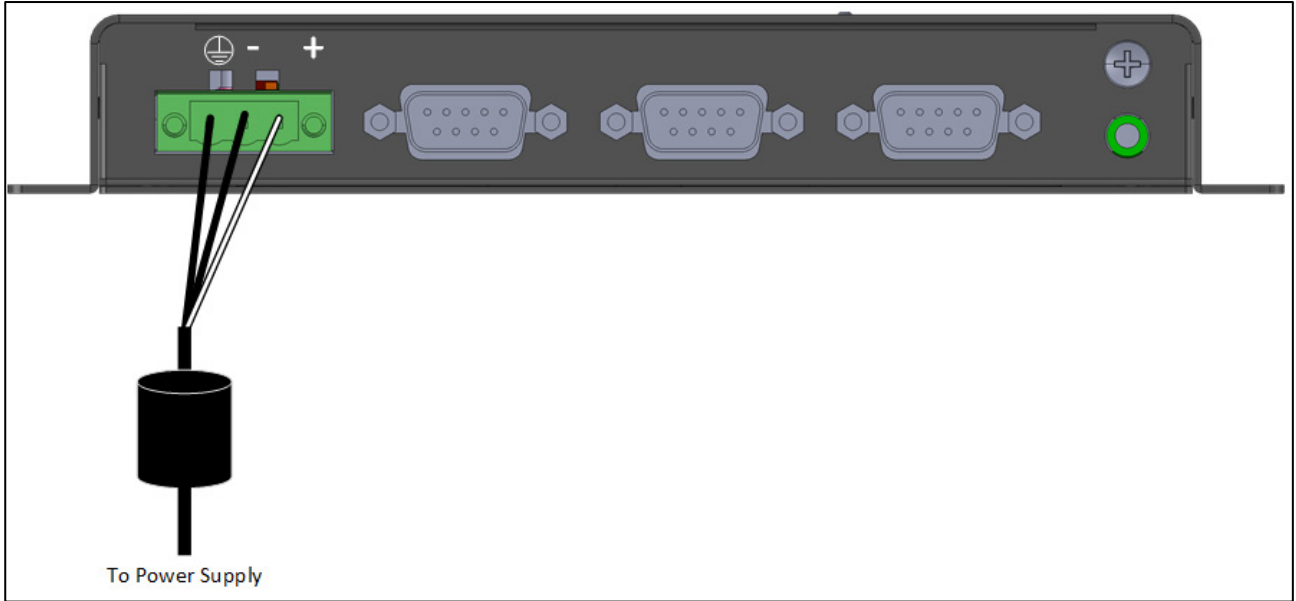
○ يُوصَل منفذ (B) في CommBox بمنفذ (B) في جهاز التحكم.

- يتطلب التحكم النهائي في أي سلسلة أو فرع وجود منهبي بمقياس 120 أوم.

NOTE الخارجية - وحدة RLINK One عزلت اتصال RS-485

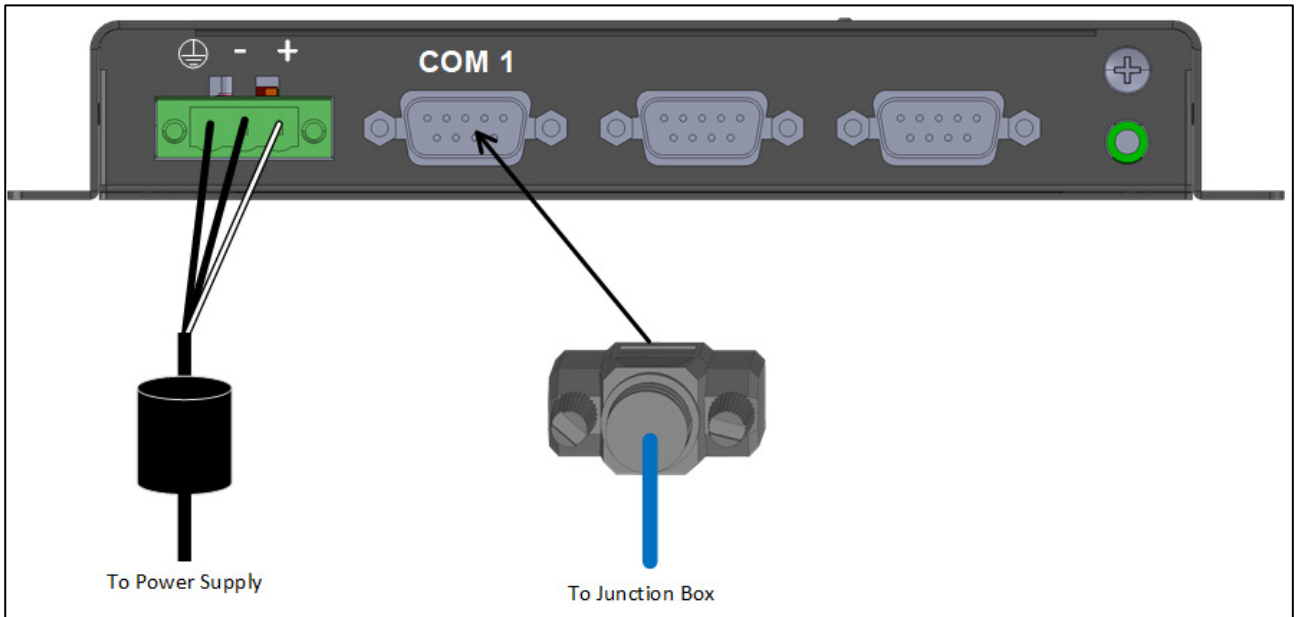
3.9.3 توصيل جهاز COMMBOX بصندوق التوصيلات

يأتي جهاز CommBox مزودًا بمصدر طاقة سلكي للوحدة. انظر الشكل 5.



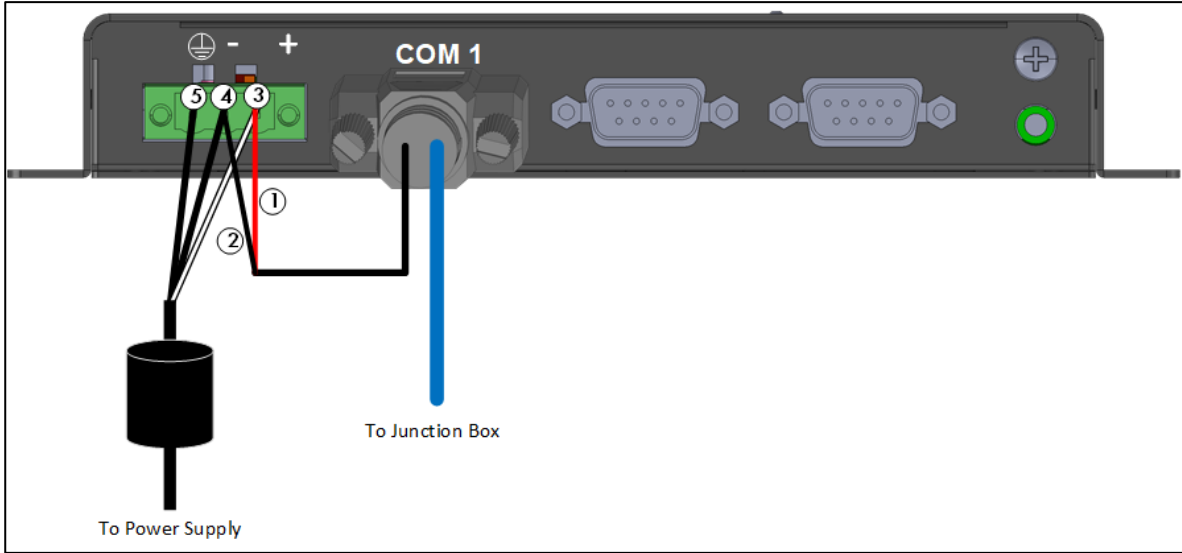
الشك 12: شبكة توصيل إمداد الطاقة بجهاز CommBox

1. أدخل موصل صندوق التوصيلات ذي التسع فتحات في جهاز COM1 (الشكل 9).



الشك 13: أدخل الموصل ذي التسع فتحات

2. أدخل السلكين الخارجين من كابل صندوق التوصيلات في المنافذ (الشك 14).

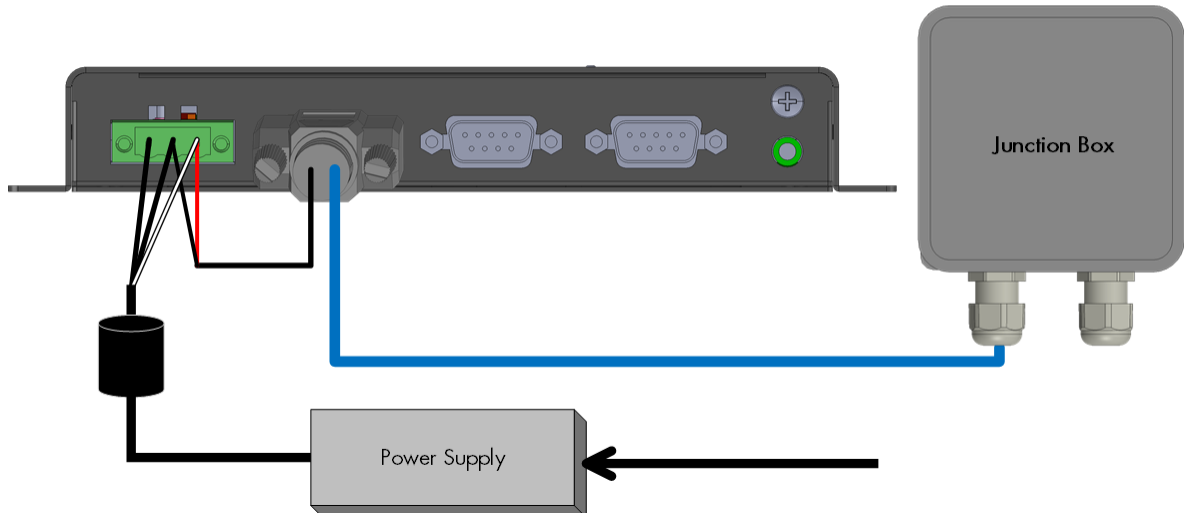


الشك 15: توصيل أسلاك صندوق التوصيلات بجهاز CommBox

الجدول 1: تفاصيل الأسلاك

العدد	الوظيفة	اللون	مصدر الكابل
1	+ مجمع الجهد المشترك (24) تيار مستمر	أحمر	كابل صندوق التوصيلات
2	- مجمع الجهد المشترك (صندوق التوصيل)	أسود	
3	+ مجمع الجهد المشترك (صندوق التوصيل) (24 تيار مستمر)	أبيض	كابل التيار الكهربائي
4	- مجمع الجهد المشترك	أسود	
5	أرضي	أسود	

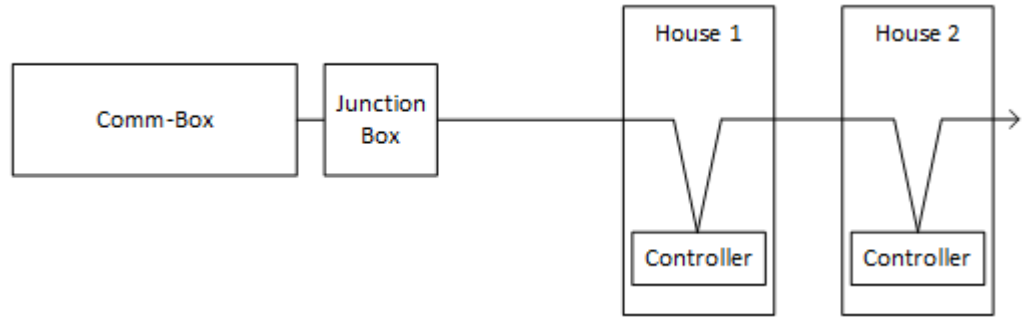
*تأتي هذه الأسلاك موصولة مسبقاً بجهاز CommBox. وفي حالة الحاجة إلى إعادة توصيلها، ضع الكابل الأبيض (# 3) في المنفذ كما هو موضح في الشكل 7. ضع الكابلات السوداء في المنافذ كما هو موضح في الشكل 7. يمكن أيضاً وضع أي من الكابلات في أي من المنافذ.



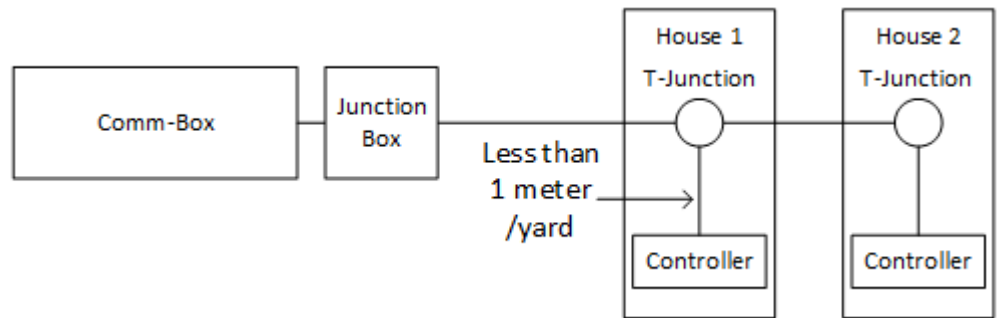
الشك 16: مصدر الطاقة - جهاز CommBox - إعداد صندوق التوصيلات

3.9.4 الك

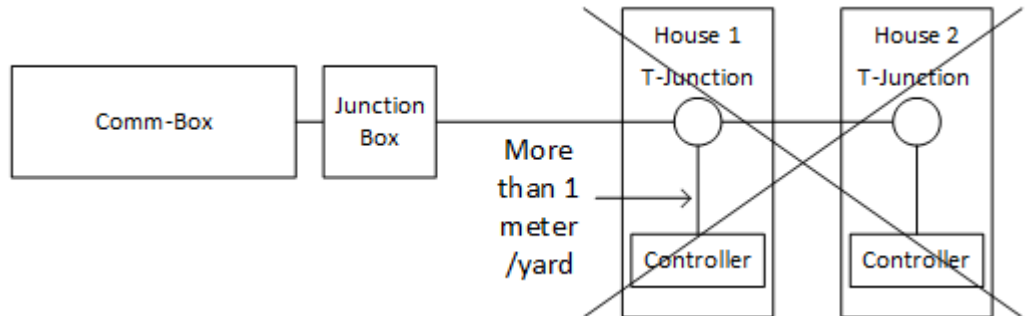
عند توصيل جهاز Communicator 2.0 بوحدة التحكم عبر موصل RS-485، استخدم أحد الطبولوجيا المسموح بها التالية لضمان سلامة الإشارة.



الشك 17: اتصالات مباشرة



الشك 18: نقطة توصيل ثلاثية (مسموح)



الشك 19: نقطة توصيل ثلاثية (غير مسموح)

لكن: عند استخدام منفذ RS-232، لا يوجد أي تقييد على المسافة بين نقطة التوصيل الثلاثية ووحدة التحكم.

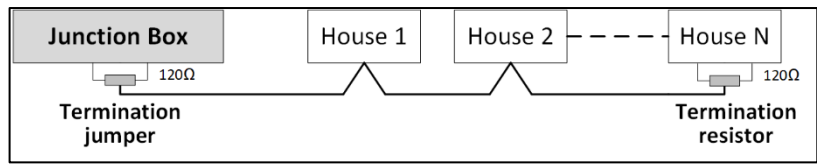
3.9.5 الإنهاء

الإنهاء، تثبيت مقاوومات إنهاء 120 أوم في وحدات البداية والنهاية لكل سلسلة CommBox ووحدات التحكم يضمن التوصيل الموثوق في بنيات RS-485 التحتية. توضح التعليمات التالية مكان تثبيت المقاوومات. على حسب الطوبولوجيا، قم بتثبيت المقاوومات في T-box أو وحدة التحكم الطرفية أو Munters Repeater.

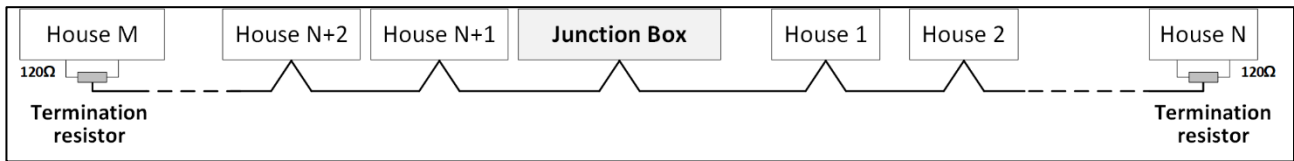
يوصى بالفصل عندما تكون المسافة بين Junction Box ووحدة التحكم النهائية أكثر من 50 متر. يتم تزويد صندوق التوصيل من Munters بقنطرة ومقاومة 120 أوم يمكن تركيبها في تلك التركيبات (يتم وضع القنطرة في Junction Box (انظر 23، صفحة 20)، ويتم تركيب المقاوم في وحدة التحكم). قد لا يكون الفصل مطلوباً في التركيبات الأقصر.

- طوبولوجيا الإنهاء
- أسلاك الإنهاء

3.9.5.1 طوبولوجيا الإنهاء



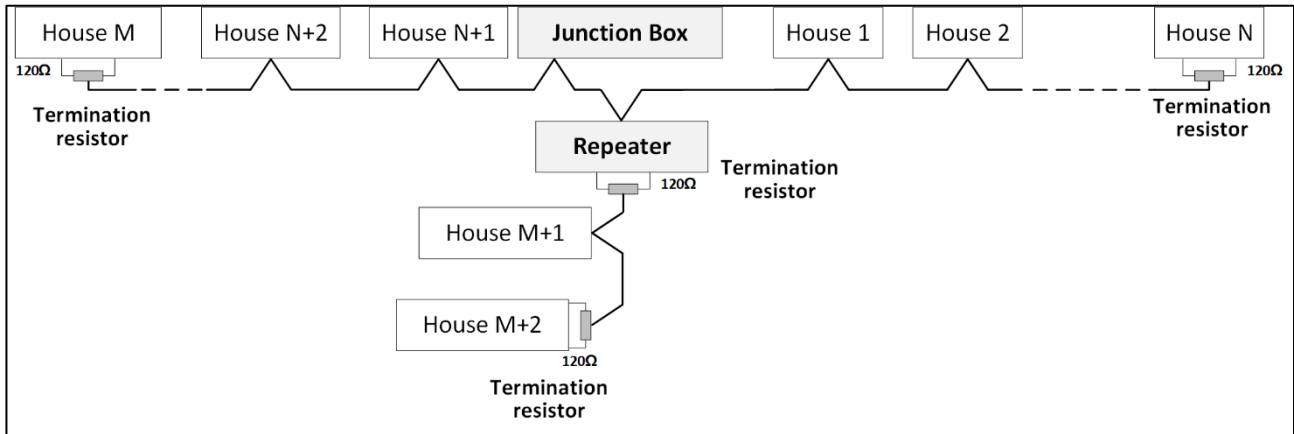
الشك 20: طوبولوجيا 1: CommBox / الإنهاء المنزلي



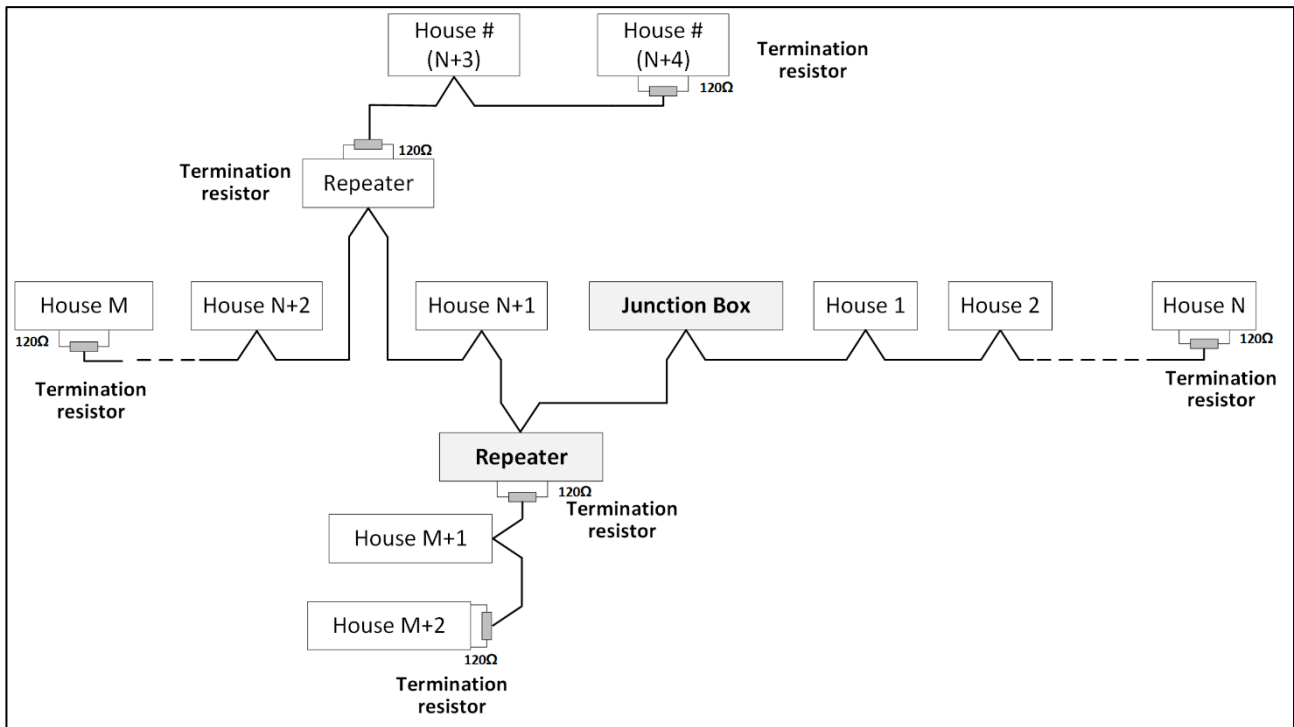
الشك 21: طوبولوجيا 2: الإنهاء المنزلي

يتطلب النوعان التاليان من الطوبولوجيا Munters RS-485 Repeaters.

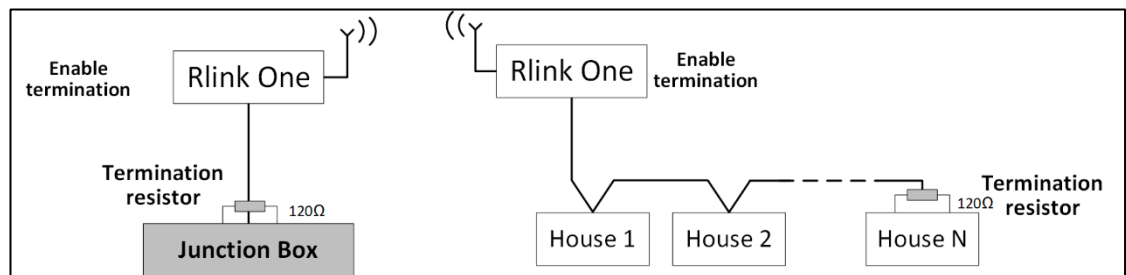
CAUTION قم بتثبيت الريبيتير (repeater) في مسافة متر واحد من CommBox T-Box



الشك 22: الإنهاء المنزلي وإنهاء الريبيتير (Repeater)



الشك 23: الإنهاء المنزلي وإنهاء أكثر من ريبتر (Repeater)

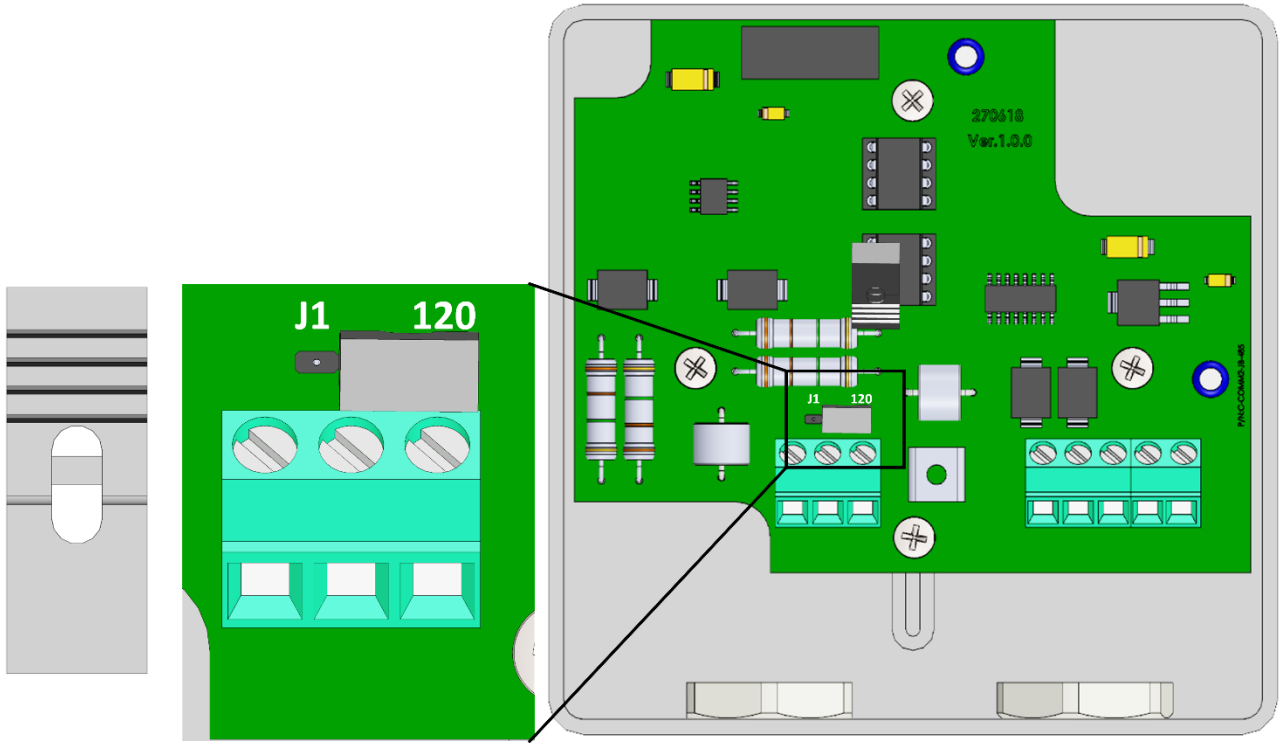


الشك 24: الإنهاء المنزلي وإنهاء RLink

NOTE عند استخدام وحدة الاتصال اللاسلكي RLINK One، راجع دليل RLINK One الذي يقدم معلومات تفصيلية عن إنهاء RLINK.

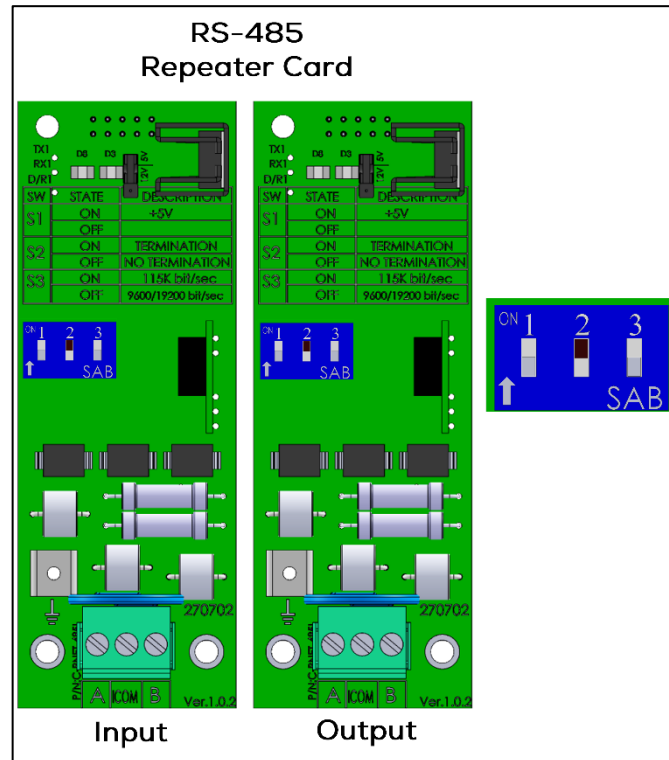
3.9.5.2 أسلاك الإنهاء

- CommBox: قم بتهيئة مقاوم الإنهاء في T-Box.



الشك 25: إنهاء Junction Box

- أجهزة الريبتر (Repeaters): حوّل مفتاح ديب S2 على بطاقة الإخراج إلى ON (تشغيل).



الشك 26: إنهاء الريبتر

4 البيانات التقنية

CommBox 4.1

مصدر الطاقة	
24V DC +/-20%	الجهد الكهربائي
1 x 24V, 60W	مهايئ الطاقة
CAUTION تحذير يتم تشغيل الوحدة بواسطة مصدر طاقة محدود وفقاً لمعايير IEC 61010-1 أو مصدر كهربائي محدود وفقاً لمعايير IEC 60950-1 أو IEC 62368-1.	
نطاق درجة حرار	
0° إلى +50°	نطاق درجة حرارة التشغيل
-10° to +70° C	نطاق درجة حرارة التخزين
إيثرنت	
LAN	منفذان (2)
سعة شبكة الإنترنت	سرعة تحميل/تنزيل لا تقل عن 5 Mbps (حد أدنى)
متطلبات بطاقة SIM	
بطاقة SIM للهاتف الخليوي	شبكة G4 (LTE CAT1)
الباقة الخلوية	تعتمد على متطلبات المستخدم. يرجى استشارة الموزع
المواصفات البيئية	
<ul style="list-style-type: none"> استخدام في الأماكن المغلقة فقط الارتفاع: -400 م إلى 2000 م نطاق رطوبة التشغيل: 0-95% تردد جهد الإمداد الرئيسي يصل إلى 5% فئة الجهد الزائد: OVCII درجة التلوث: PD2 حماية الدخول: IPXO 	
أبعاد الصندوق المعدني (الطول × العرض × الارتفاع)	161 x 26 x 150 ملم بدون حامل للتنشيط على الحائط
الاعتماد	
  (Class A)	

مصدر الطاقة	
24 VDC, 30 mA	الجهد الكهربائي
CAUTION تحذير يتم تشغيل الوحدة بواسطة مصدر طاقة محدود وفقاً للمعايير IEC 61010-1 أو مصدر كهربائي محدود وفقاً للمعايير IEC 60950-1 أو IEC 62368-1.	
نطاق درجة حرار	
0° إلى +50°	نطاق درجة حرارة التشغيل
-10° to +70° C	نطاق درجة حرارة التخزين
المواصفات البيئية	
<ul style="list-style-type: none"> • استخدام في الأماكن المغلقة فقط • الارتفاع: -400 م إلى 2000 م • نطاق رطوبة التشغيل: 0-95% • تردد جهد الإمداد الرئيسي يصل إلى 5% • فئة الجهد الزائد: OVCH • درجة التلوث: PD2 • حماية الدخول: IP50 	

5 استخدام جهاز CommBox لإدارة وحدات التحكم

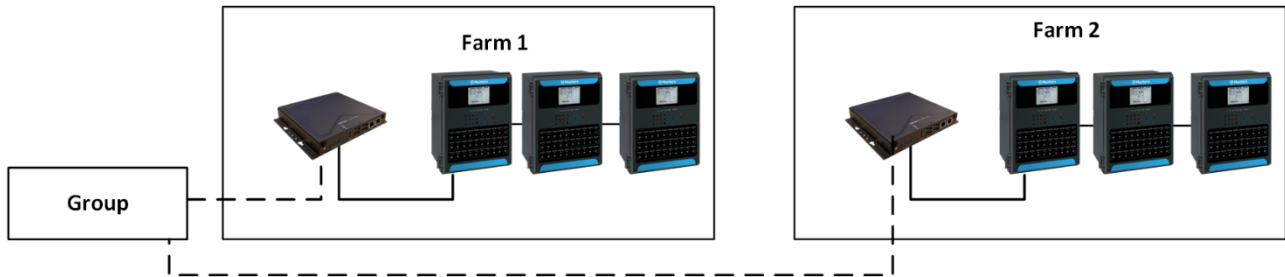
- مقدمة عن إدارة وحدات التحكم
- تفعيل المجموعة
- تسجيل الدخول
- إضافة المزرعة إلى مجموعة
- تسجيل الدخول المحلي

5.1 مقدمة عن إدارة وحدات التحكم

عند استخدام جهاز CommBox للاتصال بالمزرعة (المزارع)، يجب عليك:

- أنشيء مجموعة
- قم بتحديد حقوق المستخدم
- تحديد حقوق المستخدم

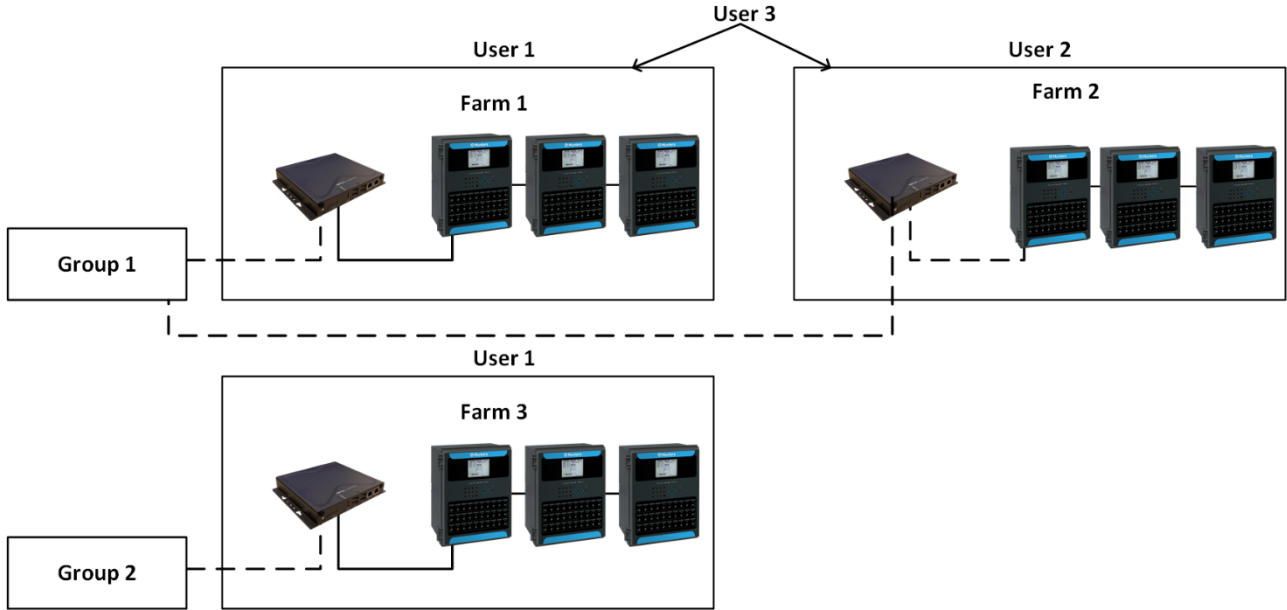
المجموعة هي الجهاز الافتراضي المستخدم لإدارة مزارعك. باستخدام تطبيق MuntersNet، يقوم مدير المجموعة بتحديد أذونات كل مستخدم (أي المزارع التي يمكنه رؤيتها والمهام التي يمكنه القيام بها).



الشك 27: مثال على المجموع

على سبيل المثال، أرسل مدير الحساب مجموعتين ويريد إضافة ثلاثة مستخدمين مختلفين إلى حسابه. أي عملية دمج ممكنة.

- المستخدم 1 له حقوق الوصول إلى المزرعة 1.
- المستخدم 2 له حقوق الوصول إلى المزرعة 2.
- المستخدم 3 له حقوق الوصول إلى المزرعة 1 والمزرعة 2.
- بالإضافة إلى ذلك، المستخدم أيضًا له حقوق الوصول إلى المزرعة 3 ، والتي تكون في مجموعة مختلفة تمامًا.



الشك 28: المزارع للمجموعات

أي مزيج ممكن.

5.2 تفعيل المجموعة

ليس مطلوبًا توصيل CommBox فعليًا بوحدة التحكم لتفعيل الحساب. يمكن القيام بهذه الخطوة لاحقًا.

في المرة الأولى التي تُشغل فيها CommBox، يجب أن تقوم بتفعيل مجموعة

1. قم بتوصيل CommBox بشاشة، أو لوحة مفاتيح، أو ماوس. وقم بتوصيل كابل الطاقة. ستظهر شاشة تفعيل المزرعة..

الشك 29: شاشة التفعيل

2. حدد البارامترات:

- حدد اسم المزرعة.
- اختر نوع المزرعة، مزرعة دواجن أم مزرعة خنازير.
- معدل البادود ومنفذ الاتصال: إذا لزم الأمر، قم بتعديل هذه الإعدادات.

NOTE ملحوظة: تأكد أن معدلات البود هي نفسها في CommBox وجهاز التحكم

○ عدد الحظائر : حدد العدد من القائمة المنسدلة

NOTE ملحوظة: يمكنك تغيير جميع هذه الإعدادات في RotemNet Web.

3. انقر على تفعيل. ستظهر قائمة منبثقة تسألك إذا ما كنت تريد مسح حظائر مزرعتك.

○ انقر على بدأ المسح إذا كان CommBox متصلاً بأجهزة التحكم

○ انقر على إلغاء إذا لم يكن CommBox متصلاً

4. ستظهر قائمة منبثقة ثانية، تسألك ما إذا كنت تريد الاتصال بشبكة الإنترنت..

○ انقر على اتصال بالإنترنت لتوصيل CommBox بالإنترنت. يتيح الاتصال بالإنترنت المراقبة والتحكم عن

بعد.

○ يمكن تذكيرك بالمسح في وقت لاحق، إن أردت. (وإلا، انقر على لا تُذكرني لاحقاً).

NOTE ملحوظة: إذا قررت عدم الاتصال الآن، يمكنك دائماً الاتصال بالنقر على علامة RotemNet Web في إعدادات

المزرعة.

باعتبارك مسؤول المجموعة، يمكنك دعوة أشخاص آخرين للانضمام إلى المجموعة بالإضافة إلى تحديد إمكانية وصولهم. ويتم ذلك في RotemNet Web نفسه.

5.3 تسجيل الدخول

• إذا كان لديك اسم مستخدم على RotemNet Web، قم بتسجيل الدخول.

الشك 30 : شاشة تسجيل الدخول

1. إذا كنت مستخدماً جديداً، انقر على تسجيل الدخول الآن. ستظهر الشاشة التالية.

ROTEM®
a Munters company

Farm Web Connection

1 User Login 2 Attach Farm to a Group

Create a new User

User Name
My new RotemNetWeb User name

Email Address

Password

Confirm Password

Cancel Create a User

الشك 31: شاشة إنشاء مستخدم جديد

2. قم بملء جميع الحقول.

3. انقر على إنشاء مستخدم. ستظهر الشاشة التالية

ROTEM®
a Munters company

Farm Web Connection

1 User Login 2 Attach Farm to a Group

You are signed in.

User Name
Jhon Smith

Email
Jhon@gmail.com

Log Out

[Forgot your password](#)

الشك 32: شاشة تسجيل الدخول (مثال)

NOTE ملحوظة: لقطع الاتصال بالإنترنت، انقر على زر قطع الاتصال (ارجع إلى الصفحة رقم 17)

5.4 إضافة المزرعة إلى مجموعة

بعد تسجيل الدخول، ستظهر إحدى الشاشات التالية:

- لا توجد مجموعات حالية
- توجد مجموعات

5.4.1 لا توجد مجموعات حالية

1. في حالة عدم وجود مجموعات حالية لهذه المزرعة، ستظهر الشاشة التالية هنا

ROTEM®
a Munters company

Farm Web Connection

1 User Login 2 Attach Farm to a Group

Attach this Farm to a Farm Group

What is a Farm Group ?
A virtual unit that combines farms together and enables to manage multiple farms easily.
Note: Each farm must be attached to a farm group, even if the group consists of **one farm only**.
A farm can be attached to more than one group.

Group Name	Owner
User Name's Farms	Gorans

+ Add a Group

Attach to Group

الشك 33: شاشة لا توجد مجموعة حالية

2. اكتب اسم مجموعة المزرعة التي تريد إنشائها وانقر على إضافة إلى المجموعة

5.4.2 توجد مجموعات

إذا كانت المزرعة جزءاً من مجموعة أو إذا أنشأ المالك مجموعات، قم بتنفيذ أحد الخيارات التالية:

- ضع علامة على مربع الخيار بجانب المجموعة التي تريد إضافة مزرعتك فيها وانقر على إضافة إلى المجموعة.

ROTEM®
a Munters company

Farm Web Connection

1 User Login 2 Attach Farm to a Group

Attach this Farm to a Farm Group

What is a Farm Group ?
A virtual unit that combines farms together and enables to manage multiple farms easily.
Note: Each farm must be attached to a farm group, even if the group consists of **one farm only**.
A farm can be attached to more than one group.

Please select one or more groups from your list of groups below to be attached to your new farm or add a new group.

Group Name	Owner
<input checked="" type="checkbox"/> My Group 1	Gorans
<input type="checkbox"/> My Group 2	Gorans

+ Add a Group

Attach to Group

الشك 34: شاشة إضافة المزرعة إلى المجموعة

- لإضافة مجموعة إضافية، اكتب اسم المجموعة وانقر على إضافة مجموعة.

الشك 35: شاشة إضافة مجموعة

5.5 تسجيل الدخول المحلي

في حالة:

- أعدت تشغيل النظام
- سُجل خروج CommBox (يحدث ذلك تلقائياً إذا لم تستخدم النظام)
- انقطع التيار
- ينبغي عليك تسجيل الدخول في CommBox محلياً. يختلف اسم المستخدم وكلمة المرور في تسجيل الدخول هذا عن تلك المستخدمة عند تسجيل الدخول على الإنترنت.

الشك 36: إعدادات المزرعة

- اكتب اسم المستخدم، وكلمة المرور. اسم المستخدم وكلمة المرور الافتراضية:
 - اسم المستخدم: "Farm Owner"
 - كلمة المرور: "admin"

ملحوظة: لا يمكن تغيير اسم المستخدم. ويمكنك تغيير كلمة المرور بعد تسجيل الدخول.

بعد تسجيل الدخول محلياً، يجب عليك تسجيل الدخول على الإنترنت.

6 حساب RotemNet Web

توضح الأقسام التالية كيفية استخدام مهام RotemNet Web كل المهام الأخرى موصوفة في دليل استخدام Platinum Touch.

- تسجيل الدخول
- مجموعات مزرعتي
- إدارة المجموعات
- إعدادات المستخدم
- إدارة مزرعة RotemNet
- تحديث البرنامج
- علامة تبويب عن الجهاز


6.1 تسجيل الدخول

هناك طريقتان لتسجيل الدخول:

- تسجيل الدخول القياسي
- خادم خاص

6.1.1 تسجيل الدخول القياسي

1. تفضّل زيارة RotemNetWeb.Com.



الشك 37: تسجيل الدخول القياسي

2. اختر المنطقة الأقرب إليك من القائمة المنسدلة. الاختيار المناسب مطلوب لضمان وقت استجابة أسرع.



الشك 38: لاختيار المنطقة

3. أدخل عنوان البريد الإلكتروني وكلمة المرور، ثم اضغط على تسجيل الدخول. بعد تسجيل الدخول، تظهر شاشة مجموعات مزرعتي:

6.1.2 خادم خاص

إذا كانت مزرعتك موصلة بنظام خادم خاص:

1. اضغط على خاص من المنطقة المختارة. ستظهر الشاشة التالية.

الشك 39: تسجيل الدخول إلى الخادم الخاص

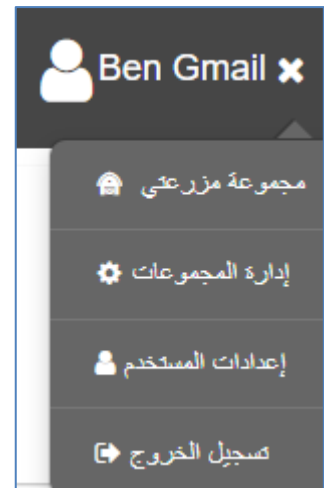
2. أدخل معلومات الخادم.

NOTE يوفر التجار هذه المعلومات، إذا كانت ذات صلة.

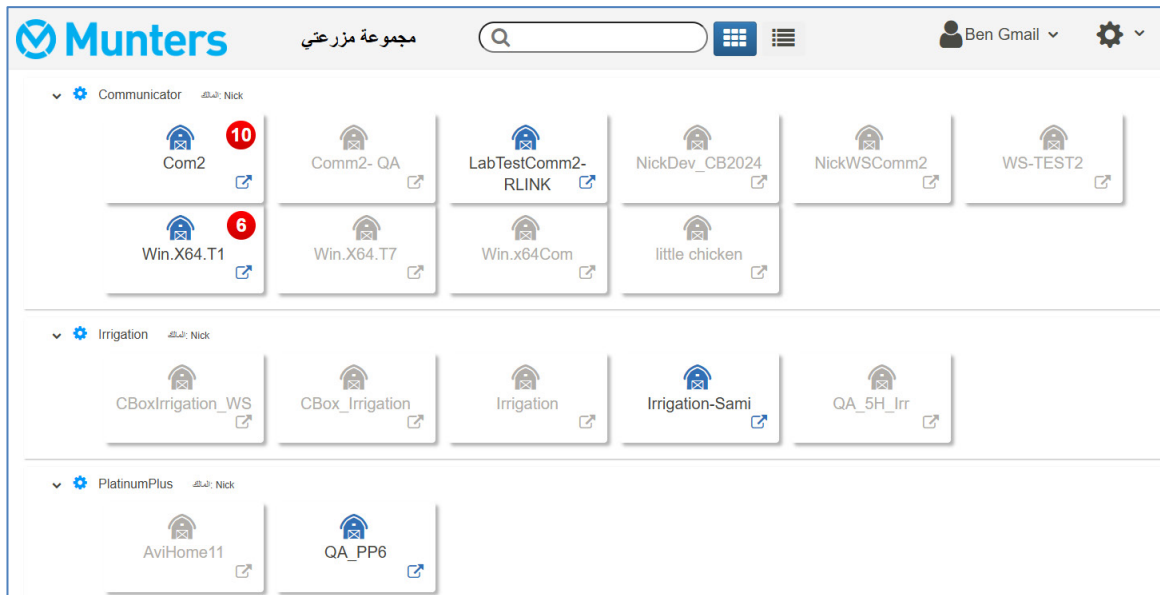
• بعد تسجيل الدخول، تظهر شاشة مجموعات مزرعتي.

6.2 مجموعات مزرعتي

اضغط على مجموعات مزرعتي للوصول إلى جميع المجموعات التي تشارك فيها، بأي قدرة. يمكنك الوصول إلى هذه الشاشة من القائمة المنسدلة.



الشك 40: الوصول إلى مجموعة المستخدمين



الشك 41: شاشة مجموعات مزرعتي

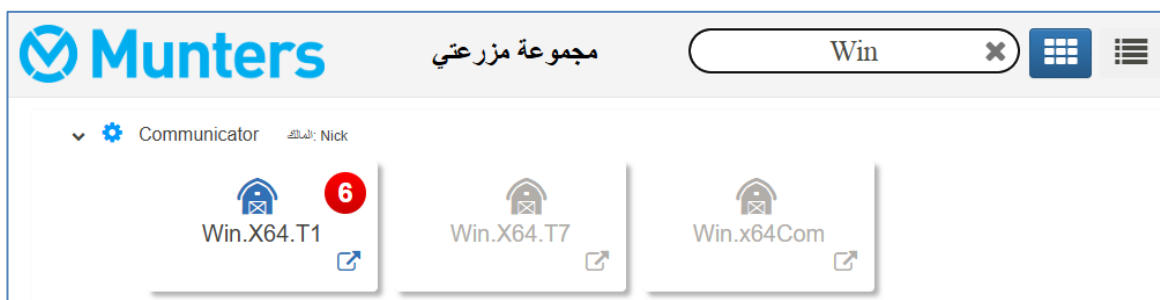
تعرض الشاشة ما يلي:

- المجموعات وحالتها (متصلة/غير متصلة).
- عدد الإنذارات النشطة في كل مزرعة نشطة. على سبيل المثال، هناك ستة إنذارات في Win.X64.T1. اضغط على الأيقونة لعرض الإنذارات الخاصة بكل وحدة تحكم.

مقارنة		الخطيرة	House 1	House 2	House 3	House 4	House 5	House 6
House 1			تشغيل 1 يوم 439 خطيرة معتمدة	تشغيل 1 يوم 439 خطيرة معتمدة	تشغيل 1 يوم 439 خطيرة معتمدة	تشغيل 1 يوم 439 خطيرة معتمدة	تشغيل 1 يوم 439 خطيرة معتمدة	تشغيل 1 يوم 439 خطيرة معتمدة
House 2								
House 3	الوقت		17:59	17:59	17:59	17:54	17:54	17:54
House 4	متوسط درجة الحرارة		درجة مئوية 31.5	درجة مئوية 31.5	درجة مئوية 31.5	درجة مئوية 31.5	درجة مئوية 31.5	درجة مئوية 31.5
House 5	الضغط الثابت		1	1	1	1	1	1

الشك 42: معلومات إنذار وحدة التحكم، شاشة المقارنة

- للعثور على مجموعة مزرعة معينة، ابحث عن الاسم في شريط البحث.

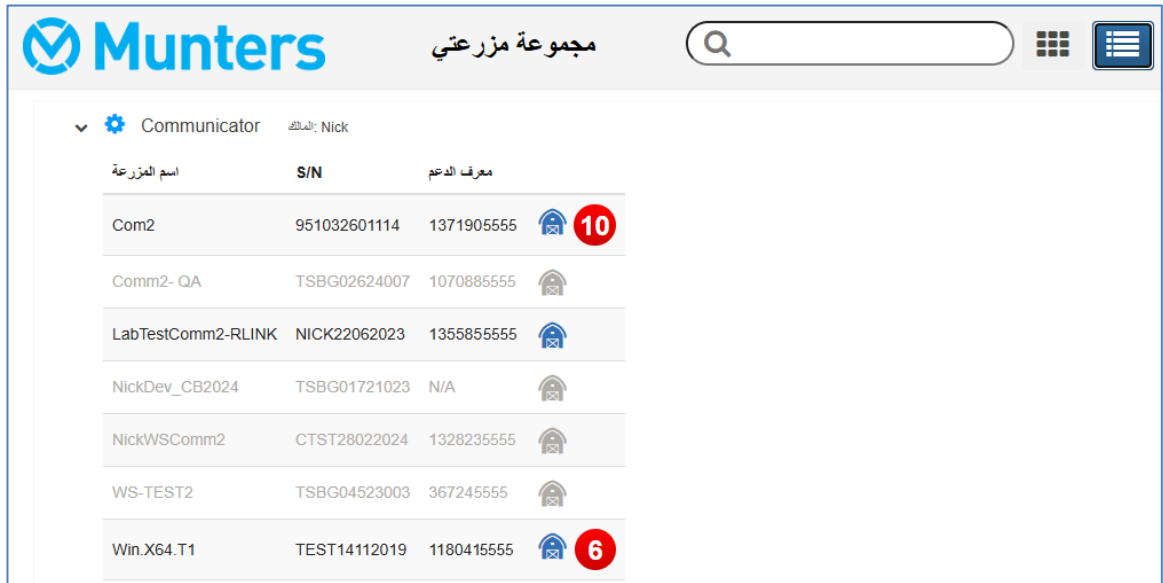









الشك 43: وظيفة البحث

- يمكن عرض المزارع في شبكة (الشكل التوضيحي 42 ، اضغط على ) أو في قائمة (الشكل التوضيحي 43 ، اضغط على ).




الشك 44: عرض الشبكة



اسم المزرعة	S/N	معرفة الدعم	Icon
Com2	951032601114	1371905555	
Comm2- QA	TSBG02624007	1070885555	
LabTestComm2-RLINK	NICK22062023	1355855555	
NickDev_CB2024	TSBG01721023	N/A	
NickWSComm2	CTST28022024	1328235555	
WS-TEST2	TSBG04523003	367245555	
Win.X64.T1	TEST14112019	1180415555	

الشك 45: عرض القائمة

- ضغط على أي أيقونة للانتقال إلى مزارع المجموعة (راجع إدارة مزرعة RotemNet).
- اضغط على أيقونة الإعدادات  لعرض وإدارة مستخدمي المجموعة والمزارع.

6.2.1 التفاصيل (اختياري)

أكمل التفاصيل المتعلقة بالمجموعة كما هو مطلوب.

Munters

مجموعة مزرعتي

Ben Gmail

مجموعة: Communicator
المالك: Nick

التفاصيل

المستخدمون

المجموعات الفرعية

المزارع

اسم المجموعة
Communicator

مالك المجموعة
Nick

تم إنشاء
18/06/2023 13:06

التعليقات
Communicator 2 - Interfaces

الشك 46: شاشة التفاصيل

6.2.2 لمستخدمون

اضغط على علامة تبويب المستخدمين لإدارة جميع مستخدمي المجموعة.

6.2.2.1 المستخدمين الحاليين

Munters

مجموعة مزرعتي

Ben Gmail

مجموعة: Communicator
المالك: Nick

التفاصيل

المستخدمون

المجموعات الفرعية

المزارع

نشط

تمت الإزالة

مدعو

البريد الإلكتروني	الاسم	نوع الوصول	
Person@email.com	Nick	Admin	
Person2@email.com	John	Admin	
Person3@email.com	Ben Gmail	Admin	
Person4@email.com	Alex	Admin	

الشك 47: شاشة المستخدمين الحاليين

- هذه الشاشة، احذف المستخدمين أو غير أدونات المستخدمين الحاليين.

6.2.2.2 المستخدمين الجدد

يجب على المستخدمين الجدد الذين ليسوا جزءًا من النظام التسجيل أولاً قبل أن تتم دعوتهم. إذا كان لدى المستخدم عنوان بريد إلكتروني موجود في نظام شبكة RotemNet، فانتقل إلى دعوة مستخدم جديد.

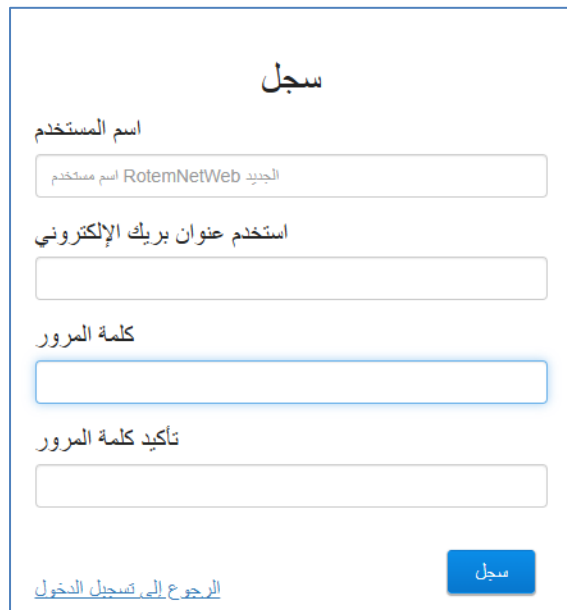
6.2.2.2.1 إنشاء مستخدم جديد

1. اطلب من المستخدم زيارة rotemnetweb.com.



الشك 48: شاشة تسجيل الدخول

2. اضغط على تسجيل الاشتراك الآن.



الشك 49: شاشة تسجيل الدخول

3. أكمل الحقول واضغط على تسجيل الاشتراك.

6.2.2.2 دعوة مستخدم جديد

بمجرد أن ينشئ المستخدم حسابًا، ينتقل المسؤول إلى شاشة المستخدم.

الشك 50: أضف شاشة المستخدم

1. اضغط على إضافة.
2. في حقل البريد الإلكتروني، أدخل عنوان البريد الإلكتروني للمستخدم الجديد. يجب تسجيل هذا العنوان. انظر الأقسام التالية للحصول على تفاصيل حول إنشاء مستخدم.
3. حدد نوع الوصول (الأذونات).

• حقوق مستخدم CommBox:

- ♦ المسؤول: يمكن للمستخدم تعديل جميع معلمات الوحدة بما في ذلك الوظائف المتعلقة بإعدادات المزرعة وملكيته.
- ♦ القراءة/الكتابة: يمكن للمستخدم تعديل جميع معلمات الوحدة ولكن لا يمكنه تنفيذ أي وظائف متعلقة بإعدادات المزرعة. (لا تظهر إعدادات المزرعة للمستخدمين الذين لديهم وصول للقراءة/الكتابة).
- ♦ للقراءة فقط: يمكن للمستخدم عرض معلمات وحدات CommBox فقط، ولا يمكن إجراء أي تغييرات.
- ♦ غير مُصرَّح به: لم يُحدد بعد. (يُستخدم حاليًا للقراءة فقط)
- ♦ الدعم: لم يُحدد بعد. (يُستخدم حاليًا للقراءة فقط)

• حقوق مستخدم تطبيق الويب:

- ♦ مالك/المسؤول عن المزرعة: يمكن للمستخدم تعديل جميع معلمات الوحدة بما في ذلك الوظائف المتعلقة بإعدادات المزرعة (بما في ذلك إرفاق مزرعة إلى مجموعة) ودعوة مستخدمين جدد.

NOTE يمكن للمالك فقط دعوة مستخدمين جدد.

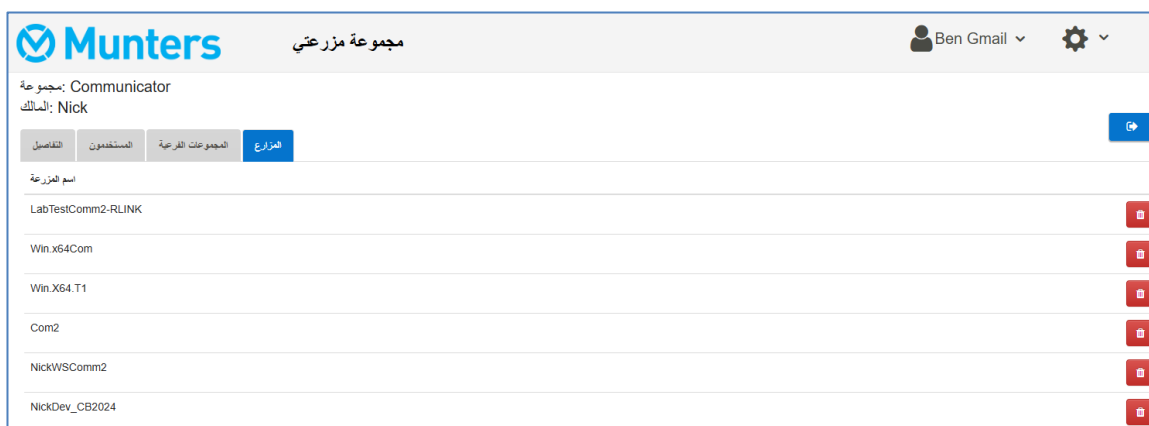
- ♦ القراءة/الكتابة: يمكن للمستخدم تعديل جميع معلمات الوحدة ولكن لا يمكنه تنفيذ أي وظائف متعلقة بإعدادات المزرعة (غير ظاهرة).
- ♦ للقراءة فقط: يمكن للمستخدم عرض معلمات الوحدات فقط، ولا يمكن إجراء أي تغييرات.
- ♦ غير مُصرَّح به: لم يُحدد بعد. (يُستخدم حاليًا للقراءة فقط)
- ♦ الدعم: لم يُحدد بعد. (يُستخدم حاليًا للقراءة فقط)

4. اضغط على دعوة.

سيتم إرسال رسالة بريد إلكتروني تطلب منه قبول الدعوة.

6.2.3 المزارع

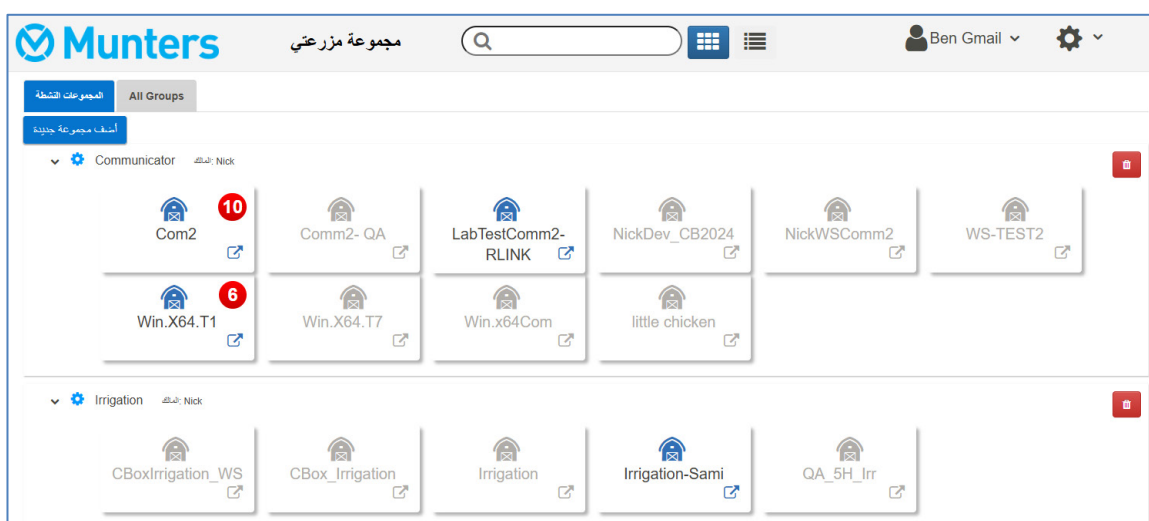
شاشة المزارع تعرض المزارع الموجودة في هذه المجموعة.



الشك 51: أضف شاشة المستخدم

6.3 إدارة المجموعات

تتيح إدارة المجموعات العديد من الوظائف نفسها مثل شاشة مجموعاتي. بالإضافة إلى ذلك، يمكنك إنشاء مجموعات جديدة من هذه الصفحة.



الشك 52: سئد بؤنيل المستخدم

1. لإنشاء مجموعة جديدة، اضغط على إضافة مجموعة جديدة. أكمل الحقول.

أضف مجموعة جديدة

اسم المجموعة

كلمة المرور

تأكيد كلمة المرور

Cancel
إنشاء مجموعة

الشك 53: شاشة إضافة مجموعة جديدة

2. بعد إنشاء المجموعة، أضف المزارع إليها. انتقل إلى شاشة إعدادات المزرعة.
- NOTE يمكن فقط لمالك/المسؤول عن المزرعة المتصل بها محلياً إرفاق المزرعة بمجموعة.

Test-CN-Box2

1

إعدادات المزرعة

External Devices

الإخطارات المتبقية

المستخدمون المخططون

جمع البيانات

سجل النشاط

المزرعة متصلة بشبكة الإنترنت
فتح الاتصال

تحديث النظام

اسم المزرعة

نوع المزرعة

Enable auto collect historical data on local storage

Off

مجموعات الويب المرفقة

[إدارة المجموعات](#)

Server
https://rotemnetweb.com/

اسم المجموعة	المالك
Test 55	Ben
Test5	Ben

الشك 54: سئدبؤى قلى سئذنع ب

3. اضغط على إدارة المجموعات وأرفق المزرعة بمجموعة (راجع توجد مجموعات، صفحة 28).

6.4 إعدادات المستخدم

ستظهر الشاشة التالية.

User Settings

تحدد هذه الشاشة كيفية ظهور المعلومات على الشاشة. في مالك المزرعة، اختر

إعدادات المستخدم

اسم العرض

Farm Owner

استخدم عنوان بريدك الإلكتروني

رقم الهاتف

اللغة

عربي

أنواع الوحدات

متر

وحدات درجة الحرارة

درجة مئوية

وحدات الضغط

باسكال

وحدات سرعة الرياح

متر/ثانية

تفعيل وضع الاستعداد بعد 5 دقائق من عدم التفعيل

☐ تعطيل وضع الاستعداد

الشك 55: شاشة إعدادات المستخدم

• للتعديل، انقر على . املأ الحقول التالية كما هو مطلوب.

- اسم العرض: الاسم الذي يظهر على شاشة إعدادات المستخدم.
- البريد الإلكتروني للمستخدم
- رقم الهاتف
- اللغة: اختر من القائمة المنسدلة
- نوع الوحدة: مترية أو إنجليزية
- درجة حرارة الوحدات: مئوية أو فهرنهايت
- ضغط الوحدات
- سرعة الرياح في الوحدات
- قم بتعطيل أو تمكين وضع الاستعداد (إذا كان الأخير، حدّد مقدار الوقت الذي يجب أن ينقضي قبل تنشيط الوضع).

انقر على  لحفظ التغييرات.

6.5 إدارة مزرعة RotemNet

- ملخص المزرعة والمقارنة
- مقارنة مظهر الشاشة
- مظهر شاشة RotemNet
- وظائف RotemNet Web

6.5.1 ملخص المزرعة والمقارنة

اضغط على المقارنة لعرض ملخص لنشاط المنازل.

Munters		Win.X64.T1		تخصيص		Ben Gmail			
ملفونة	الحظيرة	House 1	House 2	House 3	House 4	House 5	House 6		
House 1		تشغيل 1 يوم 439 حظيرة ممثلة	تشغيل 1 يوم 439 حظيرة ممثلة	تشغيل 1 يوم 439 حظيرة ممثلة	تشغيل 1 يوم 439 حظيرة ممثلة	تشغيل 1 يوم 439 حظيرة ممثلة	تشغيل 1 يوم 439 حظيرة ممثلة		
House 2									
House 3	الوقت	18:36	18:36	18:36	18:37	18:37	18:34		
House 4	متوسط درجة الحرارة	درجة مئوية 31.5	درجة مئوية 31.5	درجة مئوية 31.5	درجة مئوية 31.5	درجة مئوية 31.5	درجة مئوية 31.5		
House 5	الضغط الثابت	1	1	1	1	1	1		
House 6	الرطوبة الداخلية	60 %	60 %	60 %	60 %	60 %	60 %		
	درجة حرارة التلق	درجة مئوية 34.0	درجة مئوية 34.0	درجة مئوية 34.0	درجة مئوية 34.0	درجة مئوية 34.0	درجة مئوية 34.0		
	درجة الحرارة الخارجية	درجة مئوية 11.3	درجة مئوية 11.3	درجة مئوية 11.3	درجة مئوية 11.3	درجة مئوية 11.3	درجة مئوية 11.3		
	وضع التهوية	الحد الأدنى للتهوية	الحد الأدنى للتهوية	الحد الأدنى للتهوية	الحد الأدنى للتهوية	الحد الأدنى للتهوية	الحد الأدنى للتهوية		
	مستوى التهوية	1630	1630	1630	1630	1630	1630		
	مستوى التهوية قدم مكعب/دقيقة	152,910	152,910	152,910	152,910	152,910	152,910		
	الحالة	تشغيل	تشغيل	تشغيل	تشغيل	تشغيل	إيقاف التشغيل		
	وقت الدورة	33	32	54	30	28	43		
	تعيين درجة الحرارة	درجة مئوية 27.0	درجة مئوية 27.0	درجة مئوية 27.0	درجة مئوية 27.0	درجة مئوية 27.0	درجة مئوية 27.0		

الشك 56: شاشة مقارنة المنازل

- يدعم الإصدار 4.7.2.X عرض إجمالي كمية الماء في الساعة.
- انقر على الحظيرة للذهاب إلى مهام Platinum Touch.
- انقر على  لتهيئة تشغيل RotemNet Web.
- انقر على  Farm Owner لتهيئة تعريفات المستخدم..

6.5.2 مقارنة مظهر الشاشة

يدعم الإصدار 4.7.2.X تحديد ألوان الخلفية لأقسام الحالة والمستشعرات والأجهزة ز.

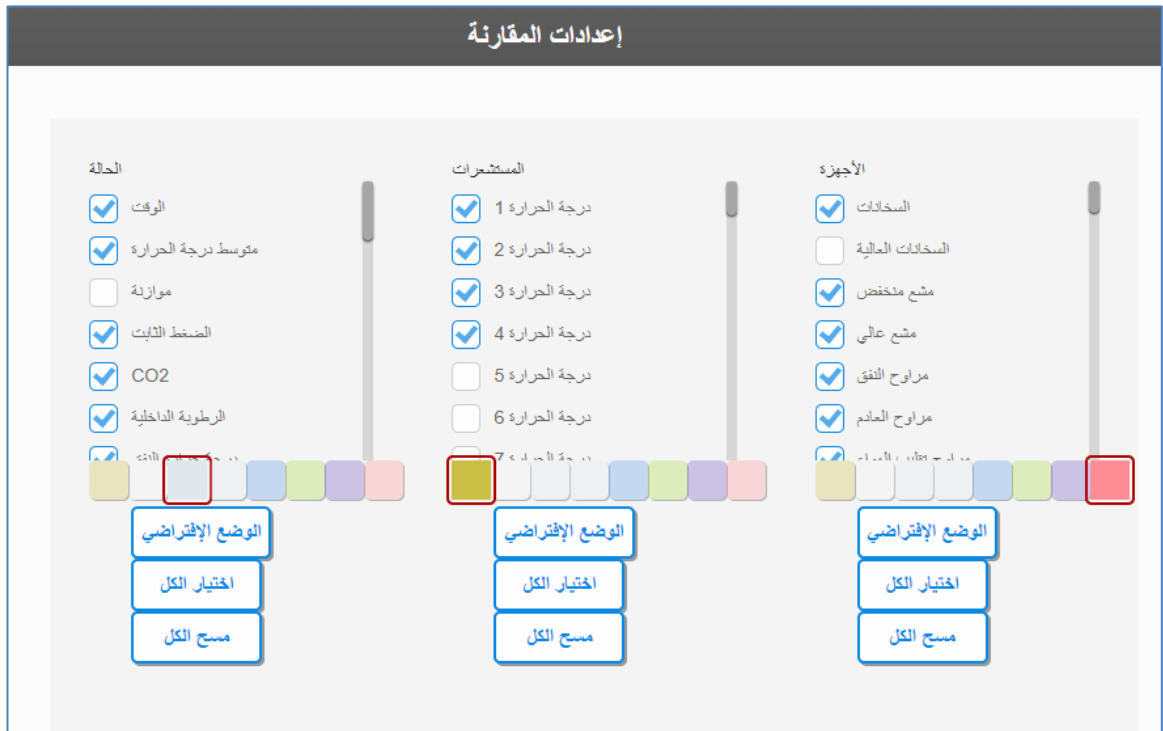
NOTE يمكن للمالكين/المسؤولين فقط القيام بهذه الوظيفة.

1. في أيقونة الإعدادات، اضغط على تخصيص.



لشك 57: لفتيخجس

2. حدد لون الخلفية لكل قسم.



لشك 58: سسبوسجج قظسؤفب

3. تعرض الشاشة ألوان الخلفية.

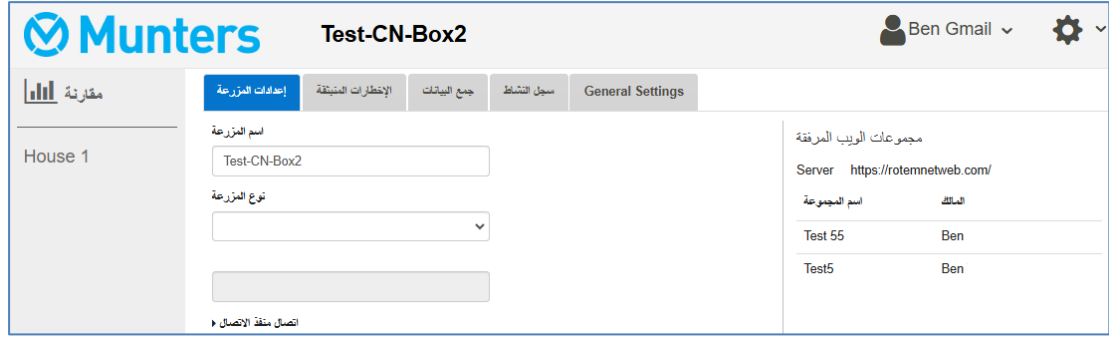
الحظيرة	House 1
معالجة الرطوبة	إيقاف التشغيل
التغذية اليومية	0
المياه اليومية	0
متوسط الوزن	0.000
9% قدم مكعب/دقيقة	6
درجة الحرارة 1	---
درجة الحرارة 2	درجة مئوية 22.0
درجة الحرارة 3	---
درجة الحرارة 4	درجة مئوية 41.8
التبريد بالرياح	---
المساحات	إيقاف التشغيل
مشع منخفض	إيقاف التشغيل
مشع عالي	---

لشك 59: سئسبئخئئئظكم م

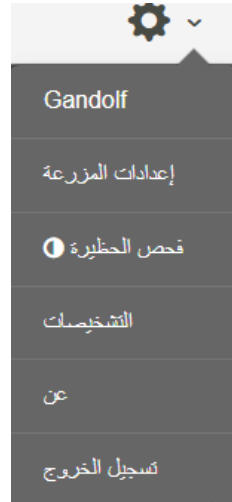
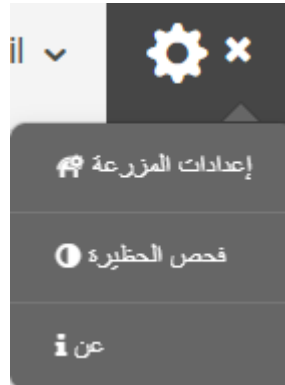
6.5.3 مظهر شاشة ROTEMNET

يعتمد مظهر الشاشة على كيفية اتصال المستخدم بـ CommBox، كمستخدم محلي أو عبر الإنترنت. يمكن للمستخدمين المتصلين محليًا الوصول إلى وظائف إضافية.

لشك 60: شكل توضيحي: اتصال محلي



لشك 61: اتصال عن طريق الويب



لشك 63: إعدادات الاتصال عن طريق الويب
(المسؤول)

لشك 62: إعدادات الاتصال المحلي

بالإضافة إلى ذلك، عند الاتصال عن طريق الويب، يمكن للمستخدم الوصول إلى مجموعاته بسهولة (انظر مجموعات مزرعتي، صفحة 32).

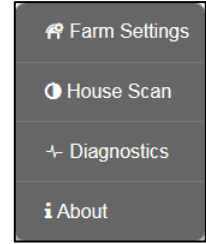


لشك 64: الوصول إلى مجموعة المستخدمين

6.5.4 وظائف ROTEMNET WEB

توضح الأقسام التالية كيفية استخدام وظائف ومهام RotemNet Web.

- علامة تبويب إعدادات المزرعة
- علامة تبويب فحص الحظيرة



كثافة: يمكن لمالك المزرعة فقط عرض علامات التنويع "إعدادات المزرعة" و"فحص الحظيرة".

6.5.4.1 علامة تبويب إعدادات المزرعة

- إعدادات المزرعة
- إشعارات منبثقة
- المستخدمون المحليون
- جمع البيانات
- سجل النشاط
- الإعدادات العامة

6.5.4.1.1 إعدادات المزرعة

استخدم هذه الشاشة لتحديد الوظائف المتعلقة باتصال جهاز CommBox بمزارعتك.

- تظهر هذه الوظيفة في كل من الاتصالات المحلية والاتصالات عن طريق الويب.

لشك 65: شاشة إعدادات المزرعة

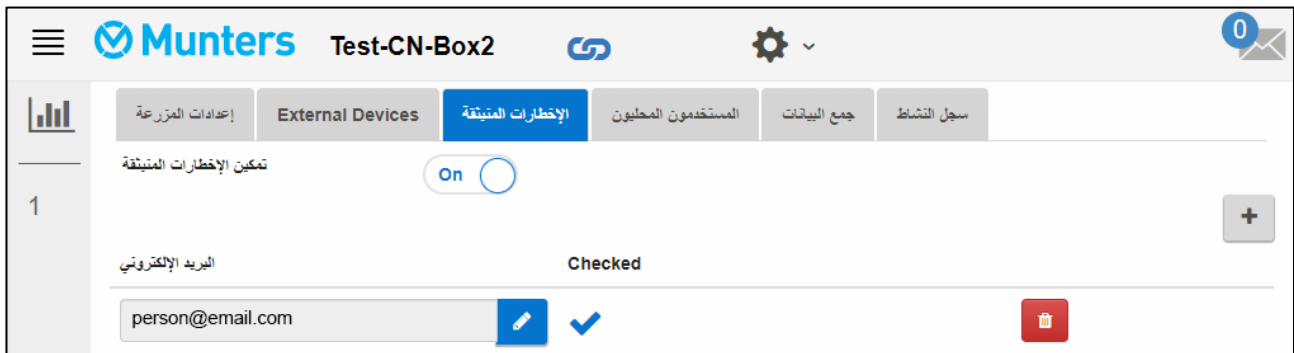
- اسم المزرعة: هذا هو الاسم الذي يظهر على شاشتك.
- نوع المزرعة: مزرعة دواجن أم مزرعة خنازير. تأكد من تطابق التعريف مع نوع جهاز Communicator 2!
- (الإصدار 4.7.4.19) تمكين تخزين بيانات السجل تلقائيًا على محرك الأقراص المحلي:
 - عند التمكين، يقوم CommBox Plus بتخزين بيانات السجل تلقائيًا داخل CommBox Plus.
 - عندما لا يتم تمكين هذه الوظيفة، يتم تخزين البيانات على وحدة التحكم فقط عندما يقوم المستخدم بعرض صفحة السجل. على سبيل المثال، يتم تخزين بيانات المستشعر عند عرض المستخدم لشاشة سجل المستشعر.
- اتصالات منفذ الاتصال
 - معدل البود: يجب أن يكون هذا المعدل متطابقًا عبر الشبكة. توصي Munters بـ:
 - استخدام معدل البود الافتراضي 9600 للاتصالات السلكية.
 - ضبط معدل البود على 19200 للاتصالات RLINK.
 - منفذ الاتصال: حدد منفذ الاتصال الافتراضي COM1:

- معلومات الاتصال (اختياري): سيتم استخدام هذه المعلومات بواسطة Munters للاتصال بالمستخدمين إذا كانت هناك حاجة، لإعلامك بالتحديث على سبيل المثال. لن يتم توزيع المعلومات على أي أطراف خارجية على الإطلاق.
- عدد الحظائر المراد فحصها: يختبر الفحص الاتصال بالحظائر. إذا كنت ترغب في فحص جميع الحظائر أو حظيرة بعينها، انقر فوق رقم الحظيرة ذات الصلة. انقر على **إعادة فحص حظائر المزرعة** لإكمال عملية الفحص.
 - يمكنك تسمية الحظائر.
 - في الوحدات التي تحتوي على برنامج خاص بالخنازير في جهاز CommBox، يمكنك تسمية الغرف الفردية.
- التاريخ والوقت / المنطقة الزمنية: أدخل المعلومات.
- انقر على **حفظ التغييرات**.
- تحديث النظام: يرجى الرجوع إلى تحديث البرنامج.

6.5.4.1.2 إشعارات منبثقة

يمكن أن يرسل CommBox إشعارات منبثقة إلى العديد من عناوين البريد الإلكتروني. وتدرج عناوين البريد الإلكتروني هذه أي إنذارات حالية.

- تظهر هذه الوظيفة في كل من الاتصالات المحلية والاتصالات عن طريق الويب.



لشك 66: شاشة الإشعارات المباشرة

- أدخل عنوان بريد إلكتروني، وانقر على تحقق، ثم إضافة، ثم حفظ.
 - تحذير: لا يوفر نظام الإشعارات المنبثقة في CommBox معلومات إنذار مفصلة. فالنظام إرشادي فقط. لتلقي إنذارات أنية مع القدرة على تهيئة وإدارة الإنذارات، تواصل مع التاجر التابع لك بخصوص نظام الإنذارات المستقل (وحدة الاتصال على سبيل المثال)
 - إذا تم إصدار مجموعة من الإنذارات في وقت واحد (على سبيل المثال، ارتفاع درجة الحرارة، ثاني أكسيد الكربون، والأمونيا)، فسيتم إرسال رسالة بريد إلكتروني واحدة فقط (تسرد جميع الإنذارات الثلاثة). إذا تم حل أي من المشكلات التي تسببت في إصدار إنذار، فسيتم إرسال رسالة بريد إلكتروني جديدة تسرد الإنذارات الحالية. على سبيل المثال، إذا انخفضت درجة الحرارة، فسيتم إرسال رسالة بريد إلكتروني تسرد إنذارات ثاني أكسيد الكربون والأمونيا).

6.5.4.1.3 المستخدمين المحليون

- تظهر هذه الوظيفة في اتصالات الوصول المحلية فقط.

إعدادات المزرعة	Push Notifications	نوي لحظا نوع تسجيل	جمع البيانات	سجل النشاط
User Name	Password	Assigned To		
Farm Owner	***	Farm Owner		
User 1	***	User 1		
User 2	***	User 2		
User 3	***	User 3		
User 4	***	User 4		
User 5	***	User 5		
readonly	***	Read Only		

لشك 67: شاشة المستخدمين المحليين

تضم هذه الشاشة أسماء المستخدمين وكلمات المرور التي تم تعيينها مسبقًا.

- يجب أن يكون هناك تطابق بين اسم المستخدم وكلمة المرور. على سبيل المثال، كلمة مرور المستخدم 1 هي المستخدم 1. كلمة مرور المستخدم 2 هي المستخدم 2.
- يمكن لمالك المزرعة تعديل هذه الأسماء، وكلمات المرور، والجهة التي تم تعيينها لهم.

6.5.4.1.4 جمع البيانات

تشير إلى الملحق ب: جمع البيانات، صفحة 61.

- تظهر هذه الوظيفة في كل من الاتصالات المحلية والاتصالات عن طريق الويب.

6.5.4.1.5 سجل النشاط

تعرض هذه الشاشة سجل الأحداث المتصلة بجهاز CommBox. ضمن الحدث والحدث الفرعي والمستخدم ومعرف الأوامر، يمكنك تحديد الفلاتر لتضييق نطاق النتائج.

Munters Test-CN-Box2									
إعدادات المزرعة	External Devices	الإخطارات المنيقة	المستخدمون المحليون	جمع البيانات	سجل النشاط				
1	اسم البوابة	من تاريخ	إلى تاريخ	الحدث	الحدث الفرعي	المستخدم	معرف Cmd	تحديث	
	Test-CN-Box2	17/12/2024 00:01							
تاريخ الحدث	البوابة	الحدث	الحدث الفرعي	# الحظائر	ن				

لشك 68: شاشة سجل النشاط

- راجع الملحق أ: إنشاء سجل للنشاط، الصفحة 55 للحصول على معلومات مفصلة عن هذه الوظيفة.

6.5.4.1.6 الإعدادات العامة

اشرح إلى التجميع المركزي، صفحة 61.

- تظهر هذه الوظيفة في اتصالات الوصول إلى الويب فقط.
- يمكن فقط لأصحاب المزارع رؤية الوظيفة.

6.5.4.2 علامة تبويب فحص الحظيرة

تظهر هذه الوظيفة في كل من الاتصالات المحلية والاتصالات عن طريق الويب. شاشة فحص الحظيرة:

- يعرض نتائج فحص الحظيرة.
- يعرض نوع جهاز التحكم والإصدار المستخدم في كل حظيرة.

Win.X64.T1

Ben Gmail

6

مقارنة

إعادة فحص حظائر المزرعة

الحظيرة	1	2	3	4	5	6
House 1	مر	مر	مر	مر	مر	مر
House 2	مر	مر	مر	مر	مر	مر
House 3	مر	مر	مر	مر	مر	مر
House 4	نوع جهاز التحكم	Platinum Pro Breeder Precision	Platinum Pro Breeder Precision	Platinum Pro Breeder Precision	Platinum Pro Breeder Precision	Platinum Pro Breeder Precision
House 5	إصدار جهاز التحكم	7.23.7	7.23.7	7.23.7	7.23.7	7.23.7
House 6	تحقق لإعادة المسح	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

لشك 69: فحص الحظيرة

6.6 تحديث البرنامج

- إجراء الترقية
- معلومات المستخدم

6.6.1 إجراء الترقية

- تظهر هذه الوظيفة في الاتصالات المحلية فقط.
- يمكنك تحديث بعض البرامج من تطبيق الويب.

- برنامج Platinum Touch
- تطبيق الويب
- برنامج CommBox

كثافة: يمكن تحديث برنامج Communicator 2.0 محلياً فقط، ولا يمكن تحديثه عن بُعد. لا يظهر زر تحديث النظام في الاتصالات البعيدة.

كثافة: لا يمكنك تحديث برنامج المنتج! قم بتحديث برنامج منتجك باستخدام الإجراءات الواردة في أدلة استخدام المنتج.

كثافة: إذا كنت تستخدم بطاقة ذاكرة محمولة، يمكنك البدء من هنا. إذا كنت تقوم بتحديث برنامج Communicator 2.0 عبر الويب، انتقل إلى الخطوة 4.

1. اطلب تحديث البرنامج من الموزع. سيتم إرسال ملف UPD (عبر البريد الإلكتروني، خدمة نقل الملفات عبر الويب، أو غير ذلك).

أ. ضع الملف على بطاقة ذاكرة محمولة / محرك أقراص فلاش.

ب. ضع بطاقة الذاكرة المحمولة / محرك أقراص فلاش في منفذ USB الخاص بجهاز Communicator 2.0.

2. في تطبيق الويب، انقر على علامة تبويب إعدادات المزرعة. ستظهر الشاشة التالية.

الشك 70: إعدادات المزرعة

3. انقر على تحديث النظام. ستظهر الشاشة التالية:

الشك 71: شاشة تحديث النظام

- المستخدمون الذين يقومون بالتحديث عبر الإنترنت: انقر على التحديث عبر الإنترنت واختار إصدار البرنامج المطلوب.
- المستخدم الذي يقوم بعملية التحديث باستخدام محرك أقراص محمول: انقر على التحديث من محرك أقراص قابل للإزالة واختار إصدار البرنامج المطلوب.

لا تخطئ: إذا لم تضع القرص المحمول في منفذ USB أو إذا كان القرص لا يحتوي على البرنامج، سوف تظهر رسالة خطأ.

[العودة](#)

تحديث صندوق الاتصالات

الإصدار الحالي

بناء

التحديث الأخير

تحديث قائمة التحديث

1.50.8

354

11/14/2019 05:29

التحديثات المتوفرة

تحديث من قرص قليل للإزالة

التحديث عبر الإنترنت

ملفات التحديث غير موجودة

Version: 99.3.9.31

الشك 72: خطأ في تحديث النظام

6.6.2 معلومات المستخدم

عند التحديث إلى الإصدار 4.7.4.19 ، يُطلب من المستخدم (ثلاث مرات) تعبئة النموذج التالي. تُمكن هذه المعلومات شركة Munters من توفير تجربة مستخدم محسنة. يرجى ملاحظة أن هذه المعلومات لن تتم مشاركتها مع أي جهة خارجية.

ters

TestCN_Cbox

Customize

Nick

Munters

Thank you for updating to RNW v. 4.7.4.19

Please fill in the form below

Skip for now

Farm name

TestCN_Cbox

Street

34 Main Street

City and State/Province

Delaware

Country

USA

Zip Code

55555-5555

Integrator name

FOSTER FARMS

Segment

Poultry

Swine

Others

Submit

الشك 73: شاشة معلومات المستخدم

6.7 علامة تبويب عن الجهاز

تعرض هذه الشاشة إصدار المنتج والبرامج. أرسل هذه المعلومات إلى الدعم الفني إذا كنت بحاجة إلى مساعدة. يتيح معرف الدعم خاصية الدعم الفني عن بُعد من Munters أو من الموزع.

عن

Rotem 4.6.0.35 إصدار إدارة مزرعة

إصدار صندوق الاتصالات **4.6.0.35**

معرف الدعم **427081930**

المعرف التسلسلي **TSBG07009328**

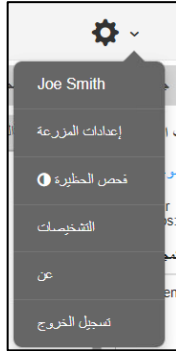
موافق

الشك 74: شاشة من نحن

7 علامة تبويب التشخيص

CommBox 4.6.0.35 يتضمن حزمة التشخيص الأساسية.

- تظهر هذه الوظيفة في الاتصالات المحلية



لشك 75: اختبار التشخيصات

- اضغط على التشخيصات في شاشة التفعيل. ستظهر الشاشة التالية.

ROTEM®

التشخيصات

تفاصيل صندوق الاتصالات

المونة

الرقم المسلسل

الإصدار

TSBG07009328

✓

1.50.8.46035

الاختبارات التشخيصية

اسم الاختبار	تعليمات الاتصال	اجتياز	فشل
اتصال منفذ الاتصال	<div>اتصال الاتصال 1</div> <div>9600</div> <div>House Number</div> <div>1</div> <div><input type="checkbox"/> Repeatable</div>	إجراء اختبار	
	<div>اتصال الاتصال 2</div> <div>9600</div> <div>House Number</div> <div>1</div> <div><input type="checkbox"/> Repeatable</div>	إجراء اختبار	
اتصال الإنترنت	<ul style="list-style-type: none"> اربط كابل شبكة الاتصال المحلية بمنفذ شبكة الاتصال المحلية 1 في صندوق الاتصالات. واضغط على زر إجراء الاختبار. وكرر الخطوات 1-2 في منفذ شبكة الاتصال المحلية رقم 2. 	إجراء اختبار	
Rotem فشل الاتصال بنظام شبكة		إجراء اختبار	
تم تثبيت الإصدار الأخير للصورة	<ul style="list-style-type: none"> وهذا الاختبار يؤكد أن صندوق الاتصالات يحتوي على الصورة الأخيرة الصادرة. وهذا الاختبار يتم تلقائيًا. 	إجراء اختبار	
TeamViewerID for the		إجراء اختبار	

اختبار السرعة

لشك 76: اختبار التشخيصات

CAUTION

عند التبديل من وضع التشخيصات إلى الوضع العادي، قد تحدث مشكلة في النظام عند إغلاق منفذ الاتصال. في حالة انقطاع الخدمة، أعد تشغيل CommBox.

- استخدم هذه الشاشة والمعلومات التي توفرها عند التحدث مع الدعم الفني.
- تُتيح الاختبارات التشخيصية الاختبارات التالية:
 - اختبار LAN
 - اختبارات الإنترنت
 - اختبارات الدعم
 - اختبار منفذ COM. يمكن استخدام هذا الخيار لاختبار الاتصال بين CommBox وأي منزل. أدخل رقم المنزل المراد اختباره. يحتوي هذا الاختبار على خيارين:
 - قياسي. يعرض هذا الاختبار فترة اختبار الاتصال بين CommBox ووحدة التحكم المختارة. إما أن يظهر رقم، أو يكون هناك عطل.

اتصال منفذ الاتصال	اتصال الاتصال 1 9600 House Number 1 <input type="checkbox"/> Repeatable	إجراء اختبار	0.3386084
--------------------	---	--------------	-----------

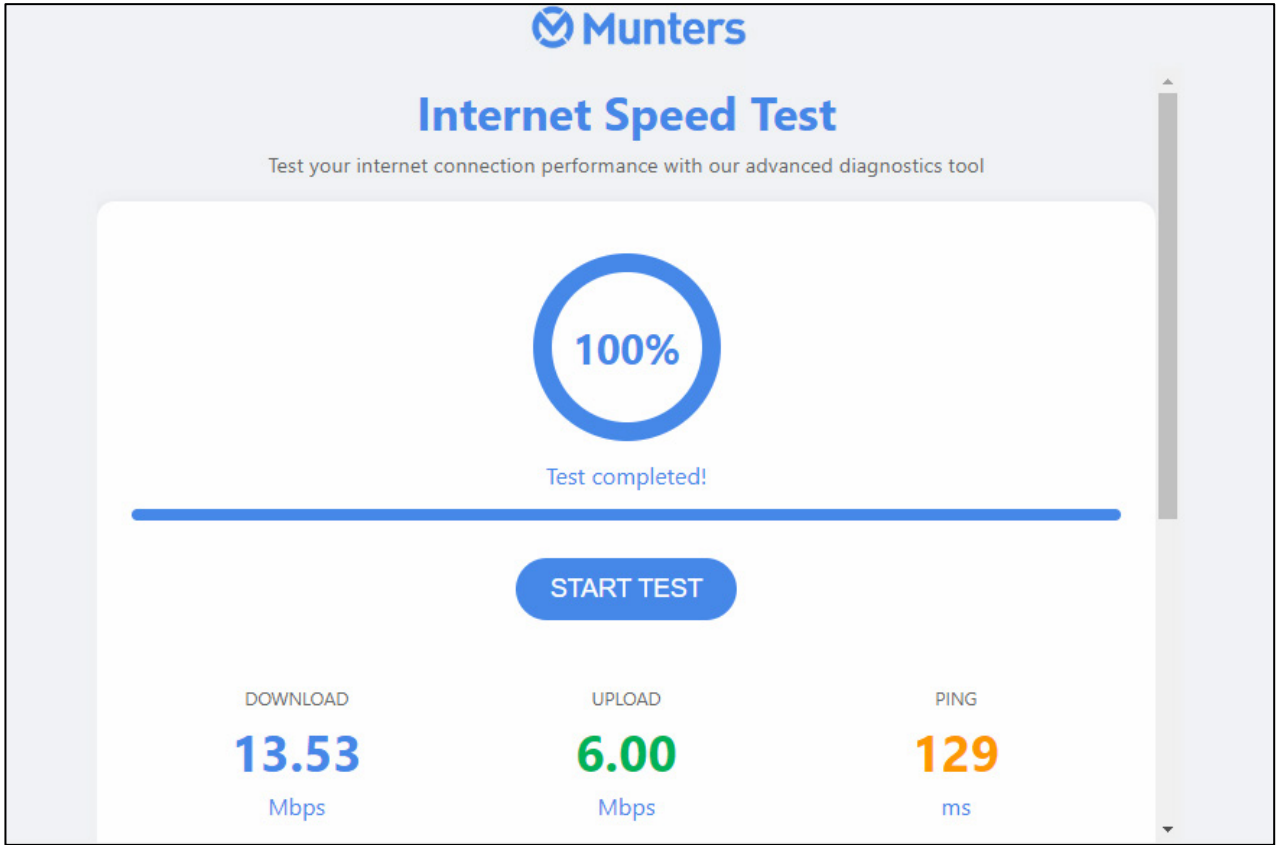
لشك 77: الاختبارات القياسية

- قابل للتكرار. يتيح هذا الاختبار التحقق من أن بطاقة اتصال وحدة التحكم (RS232 أو RS485) ترسل الإشارات وتستقبلها. اضغط على رمز تشغيل الاختبار واختبر بطاقة اتصال وحدة التحكم للتأكد من وميض مصابيح LED الخاصة بالاختبار.

اتصال منفذ الاتصال	اتصال الاتصال 1 9600 House Number 1 <input checked="" type="checkbox"/> Repeatable	Stop	0.3005937
--------------------	--	------	-----------

لشك 78: الاختبارات القابلة للتكرار

- يمكن ذلك اختبار السرعة.



لشك 79: نتائج اختبار السرعة (مثال)

- يلزم توفر سرعة تحميل/تنزيل لا تقل عن 5 Mbps لضمان اتصال آمن بين جهاز CommBox ووحدات التحكم.

8 الملحق أ: إنشاء سجل للنشاط

يوضح القسم التالي بالتفصيل كيفية استخدام سجل النشاط، وخصوصًا كيفية تحديد الشخص الذي أجرى التغييرات على إعدادات وحدات التحكم. يرجى الملاحظة:

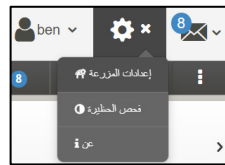
- لا يمكن إجراء هذه الاستفسارات إلا عبر الويب. لا تدعم الاتصالات المحلية أو الاتصال عبر برنامج TeamViewer هذه الوظيفة.
- يتم سرد التغييرات التي تم إجراؤها عبر الويب فقط! التغييرات التي تم إجراؤها محليًا بواسطة مالك المزرعة أو المسؤول غير مدرجة. COMMBOX.
- يمكن للمسؤولين وحدهم أداء هذه الوظيفة.

1. اتصل بمزرعة عبر www.rotetnetweb.com.



لشك 80 : الصفحة الرئيسية لشبكة RotemNet

2. تحت أيقونة الإعدادات، انقر على إعدادات المزرعة.



3. انقر على تبويب سجل النشاط.



لشك 81: شاشة سجل النشاط

4. حدد حسب الحاجة:

- اسم البوابة (اسم المزرعة الذي يختاره المستخدم): للقراءة فقط.
- من/إلى: حدد الإطار الزمني.
- الحدث:
- لرؤية جميع الأحداث، اترك هذا الحقل فارغًا.
- لمعرفة من قام بإجراء تغييرات على إعدادات وحدة التحكم، اختر حفظ بيانات المزرعة (Save Farm Data) من القائمة المنسدلة.
- الحدث الفرعي: حدد عند الحاجة.

- المستخدم: إذا كنت تبحث عن أنشطة شخص معين، فاكتب اسم المستخدم.
- معرّف الأمر (Cmd ID): إذا كنت تبحث عن تغيير معين في إعدادات وحدة التحكم،/ فاكتب معرّف الأمر. انظر القائمة في الجدول التالي.

في المثال التالي يتم تعريف الحدث على أنه حفظ بيانات المزرعة. قام المستخدم بن التغييرات التالية:

تاريخ الحدث	البوابة	الحدث	الحدث الفرعي	المستخدم	مقتضي	# الخطأ	C... معرف	عرض المعلومات
13/07/22 11:55:09	Queen's Gambit	Save Farm Data	Web Request Ended	ben	733 ms	1	15	عرض المعلومات
13/07/22 11:54:34	Queen's Gambit	Save Farm Data	Web Request Ended	ben	856 ms	1	15	عرض المعلومات
13/07/22 11:54:23	Queen's Gambit	Save Farm Data	Web Request Ended	ben	1.793 sec	1	15	عرض المعلومات
13/07/22 11:54:10	Queen's Gambit	Save Farm Data	Web Request Ended	ben	1.78 sec	1	13	عرض المعلومات

لشك 82: نتائج النشاط (مثال)

CMD والوصف		
1: Version Old	3: VOID	4: Signature
7: Active Alarm	9: VOID	11: VOID
12: Bird Inventory - READ	13: VOID	14: VOID
15: VOID	17: CO2 Treatment STD	18: VOID
19: Dosing Pump	20: PCI	21: Event DB Property
23: VOID	24: Ammonia Treatment STD	25: Relay Current
27: Temp & Timer Setting	28: STD	29: VOID
30: Stir Fan Level	31: VOID	32: VOID
33: VOID	34: VOID	35: VOID
36: VOID	37: VOID	38: Light Feed
39: Water and Feed	40: Extra System	41: Static Pressure Standard
42: Static Pressure Precision	43: Control Mode	44: Bird Curve
45: History Setup	46: Levels Of Ventilation	47: Feed Calibration
48: Water Calibration	49: Setup	50: Relays Layout
51: Analog Sensors	52: Digital Sensors	53: Temp Definition
54: Curtains Setup	55: Vent And Curtain Level	56: Sys CO2 Treatment STD

CMD والوصف		
57: System Parametes	58: Bird Scale Setting Bre As Bro	59: Alarm Settings
60: Sys Ammonia Treatment STD 9	61: Stir Fan Program	62: VOID
63: VOID	64: Analog Output	65: Temperature Reminder
66: Fan Air Capacity	67: VOID	68: Speed Fan Levels
69: Feed Bin Settings	70: Data Plug	72: Relays Test
73: VOID	74: Daily DB Property	75: Cage
76: EggRoomSetPoint	77: VOID	78: VOID
81: Sys Nest	83: History Temperature	84: History Humidity
85: History Feed	87: History Alarams	88: SSC Plug Play
90: Sys_ControlMode	92: Week Of Flock	93: Time
94: VOID	96: SRP HUB HW	97: Feed Inventory
98: Last 100 Weights	99: Set THI	101: Temp Curve
102: Set Rad Heater	103: Vent Level Set Point	104: Set stir fan
105: Static Pressure Set Point	106: Set Cool Pad	107: Set Point Foggers
108: Set Humidity Treatment	109: Set Soft Min/Max Level	110: VentAndCurtainLevels Set Point
111: Light Set parameters	112: Active Silo	113: Emergency Set Point
114: VOID	115: Sys Minimum Vent	116: Set Relay Current
117: Bird Inventory - WRITE	118: VOID	119: Alarm DB Property
120: RDT Table	122: Test Analog Input	123: Test Digital
124: VOID	125: RDT Set Table	126: SSC HD
127: Het Key - Temperature Sensors	128: FeedQuantityUpdate	130: VOID
131: VOID	132: VOID	133: VOID
134: CO2 Set Point	135: Sys Water and Feed	137: VOID
138: VOID	139: VOID	140: VOID

CMD والوصف		
141: History System Events	142: Set Bird Scale Setting BreAsBro	143: WorkRoomControl
144: EggRoom	145: VOID	146: CO2 Treatment
147: Feed Conversion	148: SRP Hub Plug And Play	149: Light No Feed
150: History View DB Property	151: New History View	152: Set Dosing Pump
153: Levels Of Ventilation - Read Only	154: Min/Max Level By Weight	155: Set Point of Min/Max Level By Weight
156: Set Point Scale Laout	157: MinVent & Ramping Set point	158: Fogger Set Point (STD)
159: Fogger STD	160: Variable Speed Fans Setting	162: STD Curtain Set up
163: set.Std_V_Speed_Fans	164: Stir Fan Set program	165: Water On Demand
166: Sys variable heat	194: Feed Scale Program	206: Light No Feed
207: Light Feed	208: Water And Feed	215: Auger Layout
216: Water And Feed By Quantity from 5.05	217: Water And Feed By Quantity	218: Set Curve
222: Set Natural Program	224: Natural Program	225: Ammonia Treatment
228: Service Wind Direction	231: Ammonia Treatment SetPoint	235: Feed Line Calibration
236: Set Floor Heat	237: Light Dimmer Comm	238: Water and Feed SetPoint
239: Set Water On Demand	243: Minimum Vent Timer STD	244: Timer Settings STD
247: Temp And Timer Settings STD	248: Sys Humidity TreatmentSTD	249: Sys Curtain Calibration
255: Hot Key Natural	256: Hot Key - Lights	257: Munters Drive
258: Water Meters	260: Web OverView	261: Dash Board
262: Switches Change Confirm	263: Switch Status Array	264: Status Bar
265: Temp Reminder	266: System Security	267: Signatures

CMD والوصف		
270: ReciveOnce	271: EggRoomHistory	272: HK EggRoom
273: HumidityFactorComm	274: WaterAndFeedBreeder	276: History Egg Belt
277: Fast Main Screen	278: Hot Key - Water & Feed	279: History Egg Counter
280: HK Egg Counter	284: History Ammonia	285: Hot Key - Analog Output
286: SetPoint Feed Scale	287: HK Feed Scale	288: Scale Clibration
290: Scale Layout	291: Emergency Set Comm	293: Hot Key - Scales
294: Set Analog Output	295: Feed Scale Program	296: Hot Key Feed Bin
298: Feed Scale Setting	299: HK_FeedScale	300: Hot Key - Temperature & Humidity
301: Hot Key - Curve	302: Water and Feed Set Mem23	303: Hotkey Zoon Inlet
304: Hot Key - Infra Red	305: VOID	306: Nest table
307: Hot Key - Curtains	308: Bird Weight Bre As Bro	309: Scale History Bre
311: Bird Weight Bre Auto	312: Web Weight	313: Control Level By Weight Hot Key
314: Scale Test	315: FDQ Tab 1	318: HK Pump Dosing
319: TableWarning	320: Heather Duration	321: Power Consumption
322: History Heaters	323: History Mortality	324: History Water
325: SSC Power Consumption	326: SSC HK	327: FDQ Tab 2
328: History Variable Heaters	329: Hot Key Cool Ramping	330: Dosing Pump
331: Dosing Pump History	332: History Table Of Events	333: History Radiant Heaters
334: Power Meter HK	335: Munters Drive HK	336: Scale History
337: CO2 History	338: SRP Hub	

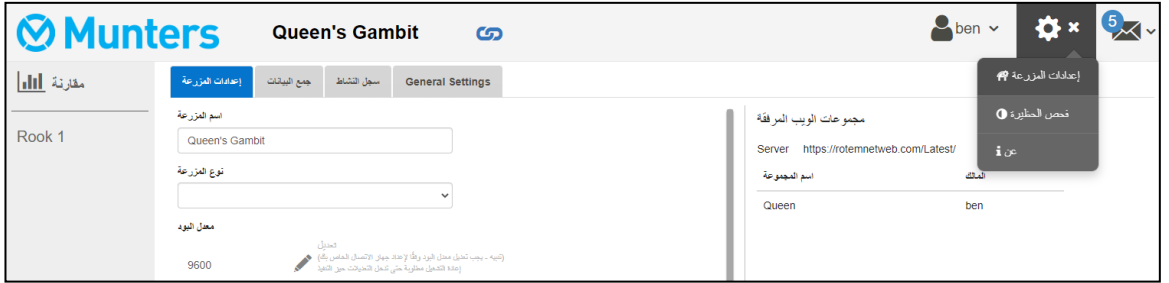
9 الملحق ب: جمع البيانات

9.1 التجميع المركزي

NOTE

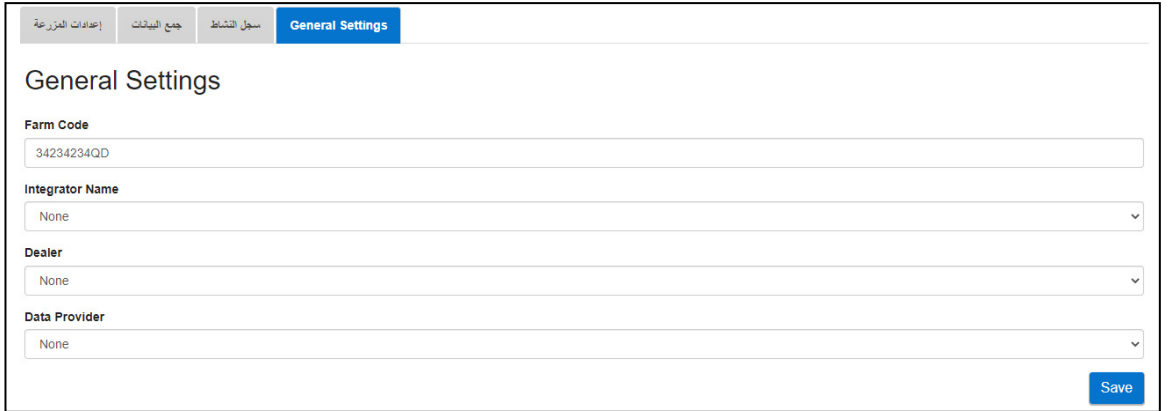
لا تستخدم وظيفة التجميع المركزي إلا بعد استشارة الدعم الفني من Munters.

- يمكن لمالك المجموعة أو المسؤول فقط تحديد الإعدادات العامة. تظهر علامة التبويب التالية على شاشة أي مستخدم آخر.
 - صفحة الإعدادات العامة هي خيار. في حالة رفع البيانات إلى خادم محلي فقط، فاترك هذه الحقول فارغة وانتقل إلى تعريف خادم FTP/SFTP.
1. حدد إعدادات المزرعة في أيقونة الإعدادات.



لشك 83: القائمة المنسدلة لإعدادات المزرعة

2. انتقل إلى إعدادات المزرعة < الإعدادات العامة.



لشك 84: شاشة الإعدادات العامة

3. أدخل البيانات على النحو التالي:

- رمز المزرعة: هذا هو الرمز الذي تزوده أداة التكامل المستخدمة لتحديد المزرعة.
- اسم أداة التكامل: حدد الاسم المطلوب من القائمة المنسدلة.
- التاجر: حدد اسم الوكيل المطلوب من القائمة المنسدلة.
- مزود البيانات: حدد اسم مزود البيانات من القائمة المنسدلة.
- قبول ترخيص مزود البيانات. ضع علامة على هذا المربع. يجب وضع علامة على هذا المربع لتمكين جمع البيانات المركزية.

. انقر على **حفظ (Save)**.

إعدادات المزرعة

الإخطارات المتبقية

جمع البيانات

سجل النشاط

General Settings

General Settings

Farm Code

Integrator Name

None

Dealer

None

Data Provider

None

☐ Accept Data Provider License [License Agreement](#)

Save

لشك 85: الإعدادات العامة - مكتملة (مثال)

ملاحظة: إذا نقرت على **حفظ** دون تحديد مربع ترخيص الاستخدام، فستظهر الرسالة التالية:

General Settings

Dear User, You have edited the General Settings fields. To continue using the data upload services, you must click "Accept Data Provider License". Click No to return to the page and check the box. Click Yes to continue.

Yes No

لشك 86: تحذير الترخيص

- انقر على لا (No) للعودة إلى الصفحة وقبول الترخيص.
- انقر على نعم (Yes) إذا كنت لا ترغب في استخدام خدمات تحميل البيانات.

4. اضغط على شاشة جمع البيانات. راجع القسم التالي.

9.2 تعريف خادم FTP/SFTP

استخدم هذه الوظيفة لتمكين جمع البيانات إلى موقع FTP/SFTP الخاص بك.

NOTE يظهر السماح برفع البيانات إذا تم ملء حقول الإعدادات العامة وقبول ترخيص مزود البيانات. إذا تم ملء الحقول ولكن كان الترخيص غير مقبول، يتم تعطيل رفع البيانات.

إعدادات المزرعة

جمع البيانات

سجل النشاط

General Settings

إعدادات تحميل البيانات

السجل

▼ إعدادات تحميل البيانات

Data upload allowed

Farm name for collect

Farm

مفتاح الترخيص

a65212f8-56a4-4bab-85d6-48b22e54cf29

منتهي الصلاحية

30/05/2023

السماح بتغيير الإعدادات

☐

FTP

SFTP

تفاصيل الخادم البعيد لبروتوكول نقل الملفات الآمن

عنوان المضيف

رقم المنفذ

0

المجلد المستهدف

اسم المستخدم

ben.waxman@munters.com

كلمة المرور

....

▼ تفضيلات الجمع

الجمع التلقائي

☐ سجل الإنذار

☐ VFT

☐ Collect Alarms every 1 minute

حدد تسميات ملف الإخراج

☐ xml

☐ json

الفواصل الزمنية بين الجمع التلقائي (ابتداءً من الساعة 24:00)

min.

اختيار الحظيرة

☐ رقم الحظيرة

☒ House 1

حفظ

لشك 87: تعريف FTP

- إعدادات رفع البيانات:
 - تحقق من السماح بتغيير الإعدادات لتمكين تعديل الصفحة.
 - حدد FTP أو SFTP وضع علامة على المربع.
 - مفتاح الترخيص: هذا حقل للقراءة فقط. يتم ملء الحقل تلقائيًا إذا قمت بملء حقول الإعدادات العامة.
- تفاصيل FTP/SFTP: املأ الحقول على النحو مطلوب.
- تفضيلات التجميع:
 - أسفل تحديد المنازل، حدد منزلًا واحدًا على الأقل لتمكين تغيير إعدادات التجميع التلقائي.
 - تحقق من سجل الإنذارات و VFT وتجميع الإنذارات كل دقيقة واحدة كما هو مطلوب.
 - حدد تنسيق ملف الإخراج.
 - حدد الفاصل الزمني بين عمليات الجمع.

10 Warranty

Warranty and technical assistance

Munters products are designed and built to provide reliable and satisfactory performance but cannot be guaranteed free of faults; although they are reliable products they can develop unforeseeable defects and the user must take this into account and arrange adequate emergency or alarm systems if failure to operate could cause damage to the articles for which the Munters plant was required: if this is not done, the user is fully responsible for the damage which they could suffer.

Munters extends this limited warranty to the first purchaser and guarantees its products to be free from defects originating in manufacture or materials for one year from the date of delivery, provided that suitable transport, storage, installation and maintenance terms are complied with. The warranty does not apply if the products have been repaired without express authorisation from Munters, or repaired in such a way that, in Munters' judgement, their performance and reliability have been impaired, or incorrectly installed, or subjected to improper use. The user accepts total responsibility for incorrect use of the products.

The warranty on products from outside suppliers fitted to CommBox, (for example power supplies, cables, etc.) is limited to the conditions stated by the supplier: all claims must be made in writing within eight days of the discovery of the defect and within 12 months of the delivery of the defective product. Munters has thirty days from the date of receipt in which to take action, and has the right to examine the product at the customer's premises or at its own plant (carriage cost to be borne by the customer).

Munters at its sole discretion has the option of replacing or repairing, free of charge, products which it considers defective, and will arrange for their despatch back to the customer carriage paid. In the case of faulty parts of small commercial value which are widely available (such as bolts, etc.) for urgent despatch, where the cost of carriage would exceed the value of the parts, Munters may authorise the customer exclusively to purchase the replacement parts locally; Munters will reimburse the value of the product at its cost price.

Munters will not be liable for costs incurred in demounting the defective part, or the time required to travel to site and the associated travel costs. No agent, employee or dealer is authorised to give any further guarantees or to accept any other liability on Munters' behalf in connection with other Munters products, except in writing with the signature of one of the Company's Managers.

WARNING: In the interests of improving the quality of its products and services, Munters reserves the right at any time and without prior notice to alter the specifications in this manual.

The liability of the manufacturer Munters ceases in the event of:

- dismantling the safety devices;
- use of unauthorised materials;

- inadequate maintenance;
- use of non-original spare parts and accessories.

Barring specific contractual terms, the following are directly at the user's expense:

- preparing installation sites;
- providing an electricity supply (including the protective equipotential bonding (PE) conductor, in accordance with CEI EN 60204-1, paragraph 8.2), for correctly connecting the equipment to the mains electricity supply;
- providing ancillary services appropriate to the requirements of the plant on the basis of the information supplied with regard to installation;
- tools and consumables required for fitting and installation;
- lubricants necessary for commissioning and maintenance.

It is mandatory to purchase and use only original spare parts or those recommended by the manufacturer.

Dismantling and assembly must be performed by qualified technicians and according to the manufacturer's instructions.

The use of non-original spare parts or incorrect assembly exonerates the manufacturer from all liability.

Requests for technical assistance and spare parts can be made directly to the nearest [Munters office](#).



Ag/MIS/UmAr-2714-03/19 Rev 1.7